

HONDA

Elektrocentrála EU 32i



Návod k obsluze (překlad originálu) a Servisní knížka

© Honda Motor Co., Ltd.2011

CZ
36KZ45600
28/02/2022



Registraci uděláte na našich webových stránkách
www.hondastroje.cz nebo použijte tento QR kód.

HONDA

Honda EU32i

NÁVOD K OBSLUZE

Překlad originálního návodu



⚠ VAROVÁNÍ

Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý, který se může hromadit v uzavřených nebo částečně uzavřených prostorech v nebezpečných koncentracích.

Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit bezvědomí nebo smrt.

Nikdy nenechávejte motor tohoto výrobku v chodu v uzavřeném prostoru, ani v částečně uzavřeném prostoru.

Mějte tento návod stále při ruce, abyste jej mohli kdykoli co nejrychleji použít.

Tento návod musí být považován za nedílnou součást generátoru a musí být v případě dalšího prodeje musí být předán společně s tímto generátorem.

Informace a specifikace uvedené v této publikaci byly platné v době schválení k tisku. Společnost Honda Motor Co., Ltd. si vyhrazuje právo kdykoli provádět změny technických údajů nebo designu bez předchozího upozornění a bez vzniku jakýchkoli závazků.

Obrázky se mohou lišit v závislosti na typu.

ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení generátoru Honda.

Je naším přáním, abyste pomocí vašeho nového generátoru dosáhli co nejlepších výsledků při zachování bezpečnosti provozu. Tento návod obsahuje informace, jak toho dosáhnout. Přečtěte si jej prosím pozorně.

Doporučujeme vám, abyste si přečetli záruční podmínky, abyste zcela porozuměli tomu, na co se vztahuje a odpovědnosti za vlastnictví.

Potřebuje-li váš generátor plánovanou údržbu, mějte na paměti, že váš servisní prodejce Honda je speciálně vyškolený na servis generátorů Honda. Váš autorizovaný prodejce Honda je připraven splnit vaše přání a rád vám zodpoví případné dotazy.

ÚVOD

NĚKOLIK SLOV O BEZPEČNOSTI

Vaše bezpečnost i bezpečnost ostatních je velmi důležitá.




V tomto návodu i na tomto generátoru jsme uvedli důležité bezpečnostní informace. Tyto informace vás upozorňují na potencionální rizika, která mohou ohrozit vás i další osoby. Pečlivě si prosím tyto informace přečtěte.

Samozřejmě není praktické ani možné, abychom vás varovali před všemi možnými riziky souvisejícími s provozem a údržbou tohoto generátoru. Musíte používat vlastní správný úsudek.

Důležité bezpečnostní informace najdete v různých formách:

- **Bezpečnostní štítky** – na generátoru.
- **Pokyny** – jak správně a bezpečně používat tento generátor.
- **Bezpečnostní nadpisy** – jako DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.
- **Bezpečnostní informace** – před touto informací je vždy bezpečnostní výstražný symbol a jedno ze tří slov NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ nebo UPOZORNĚNÍ.

Tato slova mají následující význam:

 NEBEZPEČÍ	V případě nedodržení uvedených pokynů BUDETE VÁŽNĚ ZRANĚNI nebo USMRCENI.
 VAROVÁNÍ	V případě nedodržení uvedených pokynů MŮŽETE být VÁŽNĚ ZRANĚNI nebo USMRCENI.
 UPOZORNĚNÍ	Nebudete-li dodržovat uvedené pokyny, MŮŽETE BÝT ZRANĚNÍ.

Celá tato příručka je zaplněna důležitými bezpečnostními informacemi, a proto si ji prosím pečlivě přečtěte.

ZPRÁVY TÝKAJÍCÍ SE PREVENCE POŠKOZENÍ

Kromě výše uvedeného najdete informace, kterým předchází symbol **NOTICE**. Tyto informace vám mají pomoci zabránit poškození vašeho generátoru, jiného majetku nebo životního prostředí.

OBSAH

ÚVOD	1
BEZPEČNOST GENERÁTORU	6
DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	6
Odpovědnost obsluhy	6
Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým	7
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	8
Nebezpečí týkající se požáru a popálení	9
Palivo vždy doplňujte opatrně	9
Odolnost proti explozi	10
Nebezpečí týkající se vozidel a přepravy	10
Likvidace	10
Likvidace generátoru	10
UMÍSTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH NÁLEPEK.....	11
POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PRVNÍHO POUŽITÍ	16
MOTOROVÝ OLEJ	16
DOPORUČENÝ MOTOROVÝ OLEJ	17
PALIVO	18
DOPORUČENÉ PALIVO	20
OVLÁDACÍ PRVKY A FUNKCE	21
UMÍSTĚNÍ KOMPONENTŮ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ	21
OVLÁDACÍ PRVKY	23
Spínač motoru	23
Rukojeť startéru	23
Spínač systému Eco Throttle	24
Zásuvky pro paralelní provoz	25
Chráníč střídavého obvodu	25
FUNKCE	26
Uzemňovací svorka	26
Indikátor množství paliva	27
Indikátor výstupu	27
Výstraha pro přetížení (indikátor)	28
Výstražný/kontrolní indikátor oleje	28
Způsob svícení LED indikátorů	29
Funkce <i>Bluetooth</i> ®	30
Aplikace pro chytré telefony	30
Rukojeť a spodní úchyt	32
PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU	33

OBSAH

JSTE PŘIPRAVENI ZAČÍT?	33
Znalosti	33
JE VÁŠ GENERÁTOR PŘIPRAVEN K PROVOZU?	33
Kontrola motoru	34
Spotřebič a napájecí kabel.....	34
KONTROLA MNOŽSTVÍ MOTOROVÉHO OLEJE.....	36
KONTROLA VZDUCHOVÉHO FILTRU	37
OPATŘENÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNÉHO PROVOZU.....	39
POUŽITÍ	40
STARTOVÁNÍ MOTORU	40
ZASTAVENÍ MOTORU	42
ZASTAVENÍ MOTORU POMOCÍ CHYTRÉHO TELEFONU S <i>Bluetooth</i> ®	43
PROVOZ SE STŘÍDAVÝM PROUDEM	44
Aplikace se střídavým proudem	46
PARALELNÍ PROVOZ SE STŘÍDAVÝM PROUDEM.....	47
Aplikace při paralelním provozu se střídavým proudem.....	48
SYSTÉM ECO THROTTLE	50
POHOTOVOSTNÍ NAPÁJENÍ.....	51
Připojení k elektrickému systému budovy.....	51
Uzemnění systému	51
Speciální požadavky.....	52
ÚDRŽBA VAŠEHO GENERÁTORU	53
DŮLEŽITOST PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY	53
BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ.....	54
Bezpečnostní opatření	54
PLÁN ÚDRŽBY	55
VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE	56
ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU	57
Čištěné vložky vzduchového filtru	57
ÚDRŽBA ZAPALOVACÍ SVÍČKY.....	58
ÚDRŽBA LAPAČE JISKER.....	60
ULOŽENÍ	62
PŘÍPRAVA NA ULOŽENÍ.....	62
Čištění.....	62
Palivo.....	62
Motorový olej.....	65
Válec motoru.....	65
OPATŘENÍ TÝKAJÍCÍ SE ULOŽENÍ	66
OPĚTOVNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU	66

OBSAH

PŘEPRAVA	67
ŘEŠENÍ NEOČEKÁVANÝCH PROBLÉMŮ	69
OTÁČKY MOTORU JSOU NESTABILNÍ NEBO MOTOR NELZE NASTARTOVAT ...	69
SNÍŽENÍ VÝKONU MOTORU	70
ŽÁDNÉ NAPĚTÍ NA VÝSTUPECH STŘÍDAVÉHO NAPĚTÍ.....	70
TECHNICKÉ INFORMACE	71
UMÍSTĚNÍ VÝROBNÍHO ČÍSLA.....	71
TECHNICKÉ ÚDAJE	72
ODKAZOVÉ INFORMACE	77
PŘÍLOHA	konec publikace
• SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ	
• ADRESY HLAVNÍCH PRODEJců Honda	
• „Prohlášení o shodě UK“ OBSAH	
• „Prohlášení o shodě EC“ OBSAH	
14. SEZNAM VYBRANÝCH SERVISNÍCH STŘEDISEK HONDA POWER EQUIPMENT V ČR	78
15. PŘEHLED HLAVNÍCH EVROPSKÝCH ZASTOUPENÍ.....	79
SERVISNÍ KNÍŽKA.....	81
ZÁRUČNÍ DOBA	82
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	83
POTVRZENÍ AUTORIZOVANÉHO PRODEJCE HONDA POWER EQUIPMENT O PROVEDENÍ PŘEDPRODEJNÍ KONTROLY A SERVISU STROJE.....	85
ZÁZNAMY O SERVISNÍCH PROHLÍDKÁCH ELEKTROCENTRÁLY	86
ZÁZNAMY O PROVEDENÍ ZÁRUČNÍCH A POZÁRUČNÍCH OPRAV	90

BEZPEČNOST GENERÁTORU

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Generátory Honda jsou určeny pro použití s elektrickým zařízením, které má vhodné požadavky z hlediska výkonu. Jiná použití mohou mít za následek zranění obsluhy nebo poškození generátoru a jiné hmotné škody.

Většinu zranění nebo hmotných škod můžete zabránit, budete-li dodržovat všechny pokyny uvedené v tomto návodu a na tomto generátoru. Níže jsou probrána nejběžnější rizika společně s nejlepšími způsoby, jak chránit sebe i ostatní.

Odpovědnost obsluhy

- Nikdy se nepokoušejte tento generátor upravovat. Může dojít k nehodě a také k poškození tohoto generátoru a jiných zařízení. Jakákoli neoprávněná úprava motoru ruší schválení EU pro tento typ motoru.
- Nepřipojujte k tlumiči výfuku žádné prodloužení.
- Neprovádějte žádné úpravy systému sání.
- Neprovádějte nastavení regulátoru.
- Nesnímejte ovládací panel a neměňte zapojení elektrických vodičů ovládacího panelu.
- Naučte se, jak rychle zastavit motor v krizové situaci.
- Seznamte se s použitím všech ovládacích prvků generátoru, výstupních zásuvek a připojení
- Ujistěte se, zda každý, kdo obsluhuje tento generátor, obdržel řádné pokyny.
- Chraňte děti tak, že je budete udržovat v bezpečné vzdálenosti od tohoto generátoru.
- Zajistěte, aby byly dodržovány pokyny v tomto návodu týkající se použití generátoru a provádění jeho údržby. Ignorování nebo nesprávné dodržování těchto pokynů může způsobit nehodu, jako je úraz elektrickým proudem, a zhoršení stavu výfukových plynů.
- Neprovozujte tento generátor, je-li odstraněn jeho jakýkoli kryt. Mohlo by dojít k zachycení vaší ruky nebo nohy generátorem a ke způsobení nehody.
- Kontaktujte autorizovaného prodejce Honda, chcete-li získat informace o demontáži a servisu generátoru, které nejsou uvedeny v tomto návodu.

- Dodržujte všechny zákony a předpisy platně na místech, kde se tento generátor používá.
- Benzín a olej jsou toxické. Před použitím postupujte podle pokynů jednotlivých výrobců.
- Před zahájením provozu umístěte generátor na pevné a rovné místo.

Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým

Výfukové plyny generátoru obsahují toxický oxid uhelnatý, který není vidět ani cítit. Vdechování oxidu uhelnatého VÁS může ZABÍT BĚHEM NĚKOLIKA MINUT. Abyste zabránili otravě oxidem uhelnatým, dodržujte při provozu generátoru tyto pokyny:

- Provozujte tento generátor pouze VENKU, daleko od oken, dveří a větracích otvorů, a s výfukem motoru nasměřovaným mimo obytné budovy.
- Nikdy neprovozujte tento generátor uvnitř domu, garáže, sklepa, prostoru pro procházení, v jakémkoli typu vozidla, přívěsu nebo plavidla, ani v žádném uzavřeném nebo částečně uzavřeném prostoru.
- Nikdy neprovozujte generátor v blízkosti otevřených dveří, oken, větracích otvorů nebo průhledů.
- Jděte na čerstvý vzduch a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc, máte-li podezření, že jste vdechovali oxid uhelnatý.

Mezi časné příznaky expozice oxidu uhelnatému patří bolest hlavy, únava, dušnost, nevolnost a závratě. Pokračující vystavení působení oxidu uhelnatého může způsobit ztrátu svalové koordinace, ztrátu vědomí a následnou smrt.

BEZPEČNOST GENERÁTORU

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Tento generátor vytváří dostatek elektrické energie, aby při nesprávném použití způsobil vážný šok nebo usmrcení elektrickým proudem.

- Nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Udržujte generátor v suchu.
 - Nepoužívejte v dešti nebo při sněžení.
 - Nepoužívejte v blízkosti bazénu nebo zavlažovacího systému.
 - Nepoužívejte tento generátor, máte-li mokré ruce.
- Je-li generátor uložen venku a není-li chráněn před povětrnostními vlivy, před každým použitím zkontrolujte všechny elektrické komponenty na ovládacím panelu. Vlhkost nebo led mohou způsobit poruchu nebo zkrat v elektrických dílech, což může vést k usmrcení elektrickým proudem.
- Nepřipojujte k elektrickému systému budovy, dokud kvalifikovaný elektrikář neprovede instalaci izolačního spínače.
- Při paralelním provozu používejte pouze propojovací kabel schválený společností Honda (volitelné vybavení), připojujete-li jeden generátor EU32i k jinému generátoru EU32i.
- Nikdy nepropojujte různé modely generátorů.
- Utrpíte-li úraz elektrickým proudem, kontaktujte lékaře a okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.

Rizika týkající se požáru a popálení

- Výfukový systém tohoto generátoru se dostatečně zahřeje tak, aby mohl způsobit vznícení některých materiálů.
 - Při provozu udržujte tento generátor ve vzdálenosti alespoň 1 metr od budov a jakéhokoli typu vozidel, návěsů, plavidel nebo jiného vybavení.
 - Neuzavírejte tento generátor v žádné konstrukci.
 - Udržujte hořlavé materiály v bezpečné vzdálenosti od generátoru.
 - Neblokujte sací nebo výfukové ventily, hadice, porty, nebo neblokujte proudění vzduchu do generátoru nebo z generátoru.
 - Nepřidávejte, nesnímejte nebo neupravujte kryty, panely, chrániče nebo popruhy.
- Některé části spalovacího motoru jsou horké a mohou způsobit popáleniny. Věnujte pozornost varováním na tomto generátoru.
- Během provozu tohoto generátoru se tlumič výfuku silně zahřívá a zůstává horký i po zastavení motoru. Dávejte proto pozor, abyste se horkého tlumiče výfuku nedotkli. Před uložením generátoru nechte vychladnout motor.
- Dojde-li k požáru, nelijte vodu přímo na tento generátor, abyste uhasili požár. Použijte vhodný hasicí přístroj speciálně určený pro hašení elektrických zařízení nebo oleje.
- Nadýcháte-li se výparů vzniklých při náhodném požáru generátoru, kontaktujte lékaře a okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.

Vždy doplňujte palivo opatrně

Palivo je extrémně hořlavé a palivové výpary jsou výbušné.

- Nedoplňujte palivo během chodu generátoru.
- Po ukončení provozu generátoru nechte vychladnout jeho motor.
- Doplňujte palivo pouze venku na dobře větraném místě a na rovné ploše.
- Nikdy v blízkosti benzínu nekuřte a udržujte palivo mimo dosah otevřeného plamene a zdroje jisker.
- Nedoplňujte do palivové nádrže nadměrné množství paliva.
- Před nastartováním motoru se ujistěte, zda bylo veškeré rozlité palivo setřeno a vyčištěno.
- Vždy skladujte benzín ve schválené nádobě.

BEZPEČNOST GENERÁTORU

Odolnost proti explozi

Tento generátor nespĺňuje požadavky týkajúce sa ochrany proti výbuchu.

Nebezpečí týkajúce sa vozidel a prepravy

- Pred prepravou generátoru vypustte palivo z palivovej nádrže.
- Nepoužívejte tento generátor, je-li přepravován nebo je-li namontován na jakýkoli typ vozidla, přívěsu nebo plavidla.
- Nepoužívejte tento generátor, je-li uložen ve skladu, je-li přepravován nebo je-li v bezpečnostní konstrukci, včetně jakékoli přepravní skříně.
- Před zahájením provozu tento generátor vždy zcela vyjměte z vozidla, přepravní skříně, nákladního auta, přívěsu, plavidla, jiného zařízení nebo konstrukce.
- Tento generátor musí během provozu zůstat v klidu.

Likvidace

Z důvodu ochrany životního prostředí nevyhazujte tento generátor, baterii, motorový olej atd., do běžného domácího odpadu.

Při likvidaci těchto dílů postupujte podle místních zákonů a předpisů nebo proveďte konzultaci s autorizovaným prodejcem Honda.

Použitý motorový olej prosím likvidujte v souladu s odpovídajícími předpisy pro ochranu životního prostředí. Doporučujeme vám, abyste olej ponechali ve vhodné uzavřené nádobě a abyste odevzdali tuto nádobu v místním servisu nebo sběrném dvoře. Nevyhazujte tento olej do odpadu a nevlévejte jej na zem.

Nesprávně zlikvidovaná baterie může znečistit životní prostředí. Při likvidaci baterie vždy dodržujte platné předpisy. Svěřte tuto výměnu autorizovanému servisu.

Likvidace generátoru



Nevyhazujte nepotřebná elektrická zařízení do běžného domácího odpadu. Jsou-li nepotřebná elektrická zařízení vyhozena na skládky nebo smetiště, mohou z nich unikat nebezpečné látky, které mohou začít reagovat a vnikat do potravních řetězců, což způsobí zdravotní a jiné problémy. Chcete-li získat další informace týkající se likvidace tohoto výrobku, kontaktujte prosím autorizovaného prodejce nebo nejbližší sběrný dvůr.

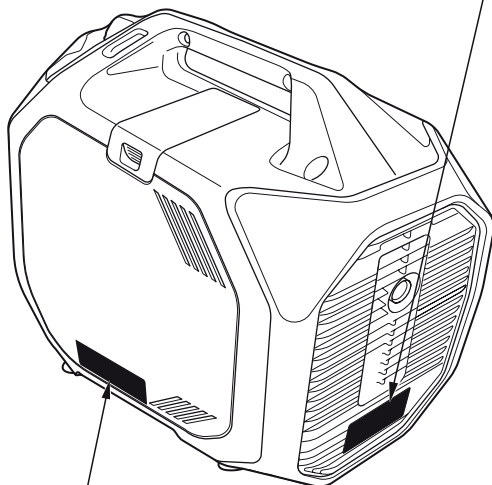
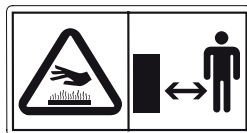
BEZPEČNOST GENERÁTORU

UMÍSTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH ŠTÍTKŮ

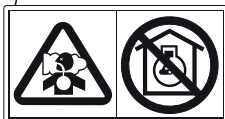
Tyto štítky upozorňují na potenciální rizika, která mohou vést k způsobení vážného zranění. Pečlivě si je přečtěte.

Dojde-li ke ztrátě štítku nebo je-li štítek již nečitelný, kontaktujte prosím autorizovaného prodejce Honda a zajistěte si náhradu.

POZOR HORKÁ MÍSTA



PŘEČTĚTE SI NÁVOD
K OBSLUZE



POZOR VÝFUK



POZOR PALIVO

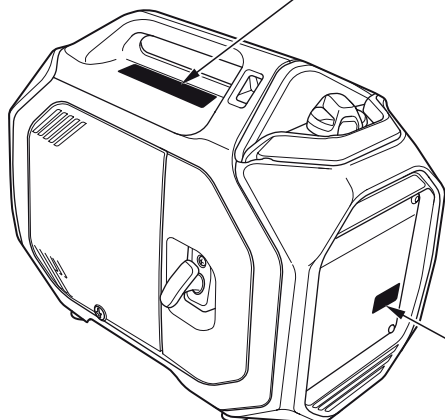
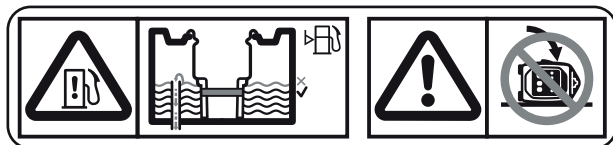


POZOR
PŘIPOJENÍ

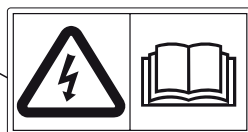
BEZPEČNOST GENERÁTORU

NEDOPLŇUJTE NADMĚRNÉ MNOŽSTVÍ

NEPŘEKLÁPĚJTE



POZOR ZÁSUVKA



BEZPEČNOST GENERÁTORU



- Horký výfukový systém může způsobit vážné popáleniny. Vyvarujte se kontaktu s motorem, který byl v chodu.



- Benzín je vysoce hořlavý a výbušný. Před doplněním paliva zastavte motor a nechte jej vychladnout.

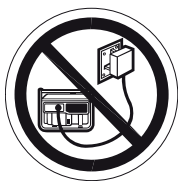


- Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý, což je bezbarvý plyn bez zápachu. Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit ztrátu vědomí nebo může vést k úmrtí.
- Nespouštějte tento generátor v uzavřené místnosti nebo v částečně uzavřeném prostoru, protože vámi vdechovaný vzduch může obsahovat nebezpečné množství výfukových plynů.
- Nikdy nenechávejte tento generátor v chodu, jste-li v garáži, v domě nebo v blízkosti otevřených oken nebo dveří.



- Benzín je vysoce hořlavý a výbušný. Před doplněním paliva zastavte motor a nechte jej vychladnout.

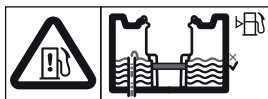
BEZPEČNOST GENERÁTORU



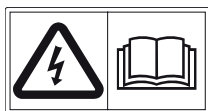
Nesprávné připojení k elektrickému systému budovy může umožnit, aby proud z generátoru zpětně proudil do elektrické sítě.

Toto zpětné napájení může smrtelně zranit pracovníky energetických společností nebo jiné osoby, které se během výpadku proudu dostanou do kontaktu s vedením, a generátor může explodovat, shořet nebo způsobit požár, dojde-li k obnovení dodávky elektřiny.

Před provedením jakéhokoli elektrického připojení se poraďte s dodavatelskou společností nebo s kvalifikovaným elektrikářem.

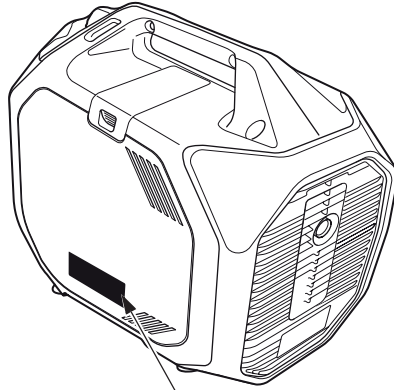


Nepĺňte nádrř palivem tak, aby byla jeho hladina nad řervenou znařku. Doplnění nadměrného množství paliva nebo převrácení generátoru může mít za následek vytékání paliva přes odvzduřňovací trubici a způsobení úniku a požáru. Můžete být vážně popáleni nebo vážně zraněni.



- Připojujte a snímejte zásuvkovou skřín pro paralelní provoz se zastaveným motorem.
- Při provozu jednoho generátoru musí být zásuvková skřín pro paralelní provoz sejmuta.

- Umístění štítku CE, štítku UKCA a štítku s údaji o hlučnosti



ŠTÍTEK CE, ŠTÍTEK UKCA a ŠTÍTEK S ÚDAJI O HLUČNOSTI

ŠTÍTEK S ÚDAJI O HLUČNOSTI

Výkonnostní třída

Název a adresa výrobce

Trída kvality

ŠTÍTEK CE

Low-power generating set
EN ISO 8528-13

UKCA

91 dB

Maximum power	MAX 3.2 kW	50 Hz	G1
Rated power	COP 2.6 kW	230 V	A
Rated power factor	1.0	11.3 A	IP23M
Year of Mfg.		Mass	kg

Rok výroby

IP kód

Suchá hmotnost

Název a adresa autorizovaného prodejce

Název a adresa výrobce a autorizovaného prodejce jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze v části popisující „Prohlášení o shodě“.

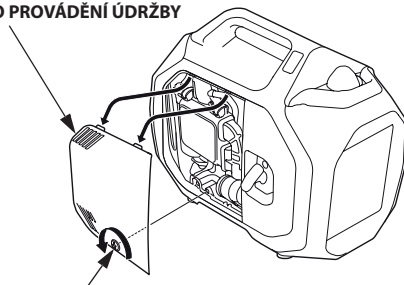
POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PRVNÍHO POUŽITÍ

MOTOROVÝ OLEJ

Tento generátor je dodáván BEZ OLEJE v motoru.

1. Postavte tento generátor na rovný povrch.
2. Povolte šroub krytu prostoru pro provádění údržby a sejměte tento kryt.

KRYT PROSTORU PRO PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY



ŠROUB KRYTU PROSTORU PRO PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY

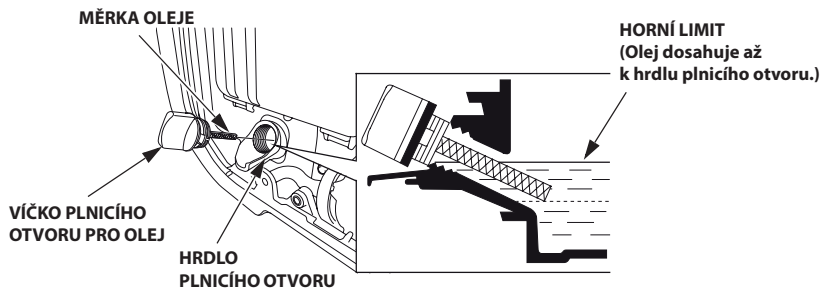
3. S generátorem ve srovnané poloze sejměte víčko plnicího otvoru pro olej jeho otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček.
4. Přidejte tolik oleje, aby jeho hladina dosahovala po horní limit hrdla plnicího otvoru pro olej.

Olej SAE10W-30 servisní klasifikace API kategorie SE nebo vyšší kategorie (nebo ekvivalentní) je doporučen pro běžné použití, další doporučení (viz strana 17).

Maximální množství motorového oleje: 0,46 l

Nedoplňujte do motoru nadměrné množství oleje. Je-li v motoru nadměrné množství oleje, přebytečný olej může proniknout do skříně vzduchového filtru a do vzduchového filtru.

5. Zašroubujte a bezpečně utáhněte víčko plnicího otvoru pro olej.



6. Zašroubujte zpět šroub krytu prostoru pro provádění údržby a proveďte jeho bezpečné utažení.

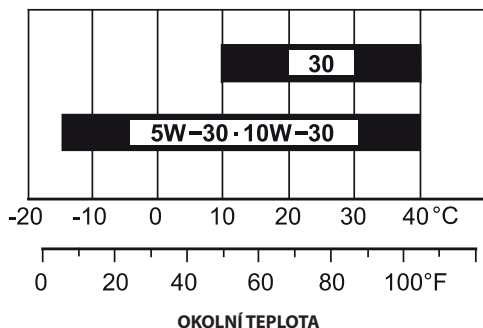
POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PRVNÍHO POUŽITÍ

DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE MOTOROVÉHO OLEJE

Motorový olej je hlavním faktorem, který ovlivňuje výkon motoru a jeho provozní životnost. Používejte olej pro čtyřdobé motory s detergenty.

Pro základní použití je doporučen olej SAE 10W-30. Oleje s jinou viskozitou uvedené v této tabulce mohou být použity v případě, je-li průměrná teplota ve vašem regionu v uvedeném rozsahu.

Specifikace mazacího oleje nezbytného pro udržení výkonu systému pro regulaci emisí: Originální olej Honda.



Před použitím si přečtěte pokyny na nádobě s olejem.

Viskozita oleje SAE a servisní klasifikace API jsou uvedeny na štítku API na nádobě s olejem. Honda doporučuje, abyste používali servisní klasifikaci API kategorie SE nebo ekvivalentní oleje.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PRVNÍHO POUŽITÍ

PALIVO

Doplňujte palivo do generátoru pouze na dobře větraném místě. Doplňujte palivo pouze venku. Uchovávejte benzín v bezpečné vzdálenosti od spotřebičů, jako jsou kontrolní plamínky, grily, elektrické spotřebiče, elektrické nářadí atd. Rozlité palivo nepředstavuje pouze riziko požáru, ale poškozuje také životní prostředí. Doplňujte palivo opatrně, abyste zabránili jeho rozlití. Rozlité palivo ihned setřete. Nedoplňujte do palivové nádrže takové množství paliva, aby jeho hladina dosahovala nad horní rysku maximálního množství (červenou) na filtračním sítku paliva. Po doplnění paliva řádně utáhněte víčko palivové nádrže.

Je-li to vhodné, s vypnutým motorem zkontrolujte množství paliva na indikátoru množství paliva. Je-li množství paliva nedostatečné, počkejte, dokud generátor nevychladne, a doplňte palivovou nádrž

Tento motor je certifikován pro provoz s bezolovnatým benzínem s oktanovým číslem 89 nebo vyšším. Viz část „DOPORUČENÁ PALIVA“ (strana 20), kde najdete další informace týkající se doporučeného paliva.

⚠ VAROVÁNÍ

Benzín je vysoce hořlavý a výbušný.

Při manipulaci s palivem můžete být vážně popáleni nebo vážně zraněni.

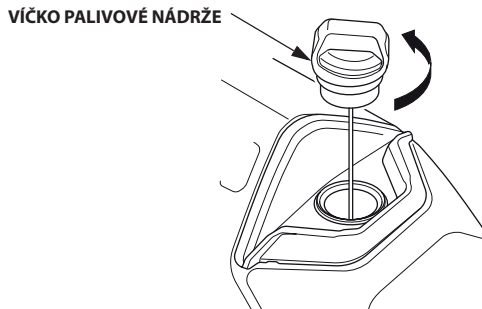
- Před manipulací s palivem zastavte motor a nechte jej vychladnout.
- Nepřibližujte se se zdrojem tepla, jiskření nebo otevřeného plamene.
- Manipulujte s palivem pouze venku.
- Udržujte palivo dále od vašeho vozidla.
- Rozlité palivo ihned setřete.

POZNÁMKA

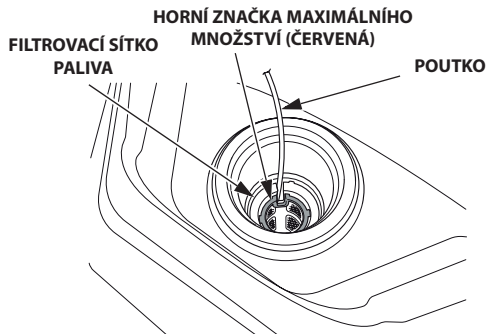
Palivo může poškodit lakované povrchy a plasty. Dávejte pozor, aby při plnění palivové nádrže nedošlo k rozlití paliva. Na poškození způsobená rozlitím paliva se nevztahuje záruka.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PRVNÍHO POUŽITÍ

1. Sejměte víčko palivové nádrže.



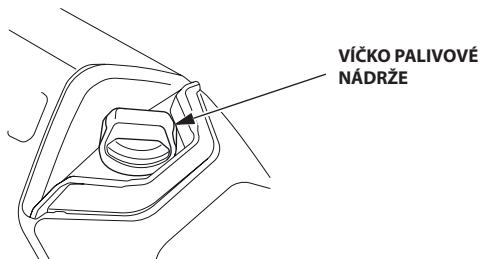
2. Doplnujte palivo opatrně, abyste zabránili jeho rozlití. Nedoplňujte do palivové nádrže takové množství paliva, aby jeho hladina dosahovala nad horní rysku maximálního množství (červenou) na filtrovacím sítku paliva.



POZNÁMKA

Palivo může poškodit lakované povrchy a plasty. Dávejte pozor, aby při plnění palivové nádrže nedošlo k rozlití paliva. Na poškození způsobená rozlitím paliva se nevztahuje záruka.

3. Po doplnění paliva utahujte víčko palivové nádrže, dokud neuslyšíte kliknutí.



Před startováním motoru přemístěte tento generátor minimálně 3 metry od místa, kde je doplňováno nebo uloženo palivo.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PRVNÍHO POUŽITÍ

DOPORUČENÉ PALIVO

Tento motor je certifikován pro provoz s bezolovnatým benzínem s oktanovým číslem 89 nebo vyšším.

Specifikace paliva nezbytného pro udržení výkonu systému pro regulaci emisí: Palivo E10 uvedené v předpisech EU.

Používejte pouze bezolovnatý benzín. Při použití jiného typu benzínu ztratí katalyzátor svou účinnost a negativně ovlivní výfukové emise.

Nikdy nepoužívejte benzín, který je zvětralý, kontaminovaný nebo smíchaný s olejem. Zabraňte vnikání nečistot nebo vody do palivové nádrže.

Můžete použít běžný bezolovnatý benzín, který neobsahuje více než 10 % ethanolu (E10) nebo 5 % methanolu. Mimo to musí methanol obsahovat pomocná rozpouštědla a inhibitory koroze.

Použití paliv, která mají větší než výše uvedené množství ethanolu nebo methanolu, může způsobit problémy při startování nebo s výkonem sekačky. Takové palivo může také poškodit kovové, gumové a plastové části palivového systému.

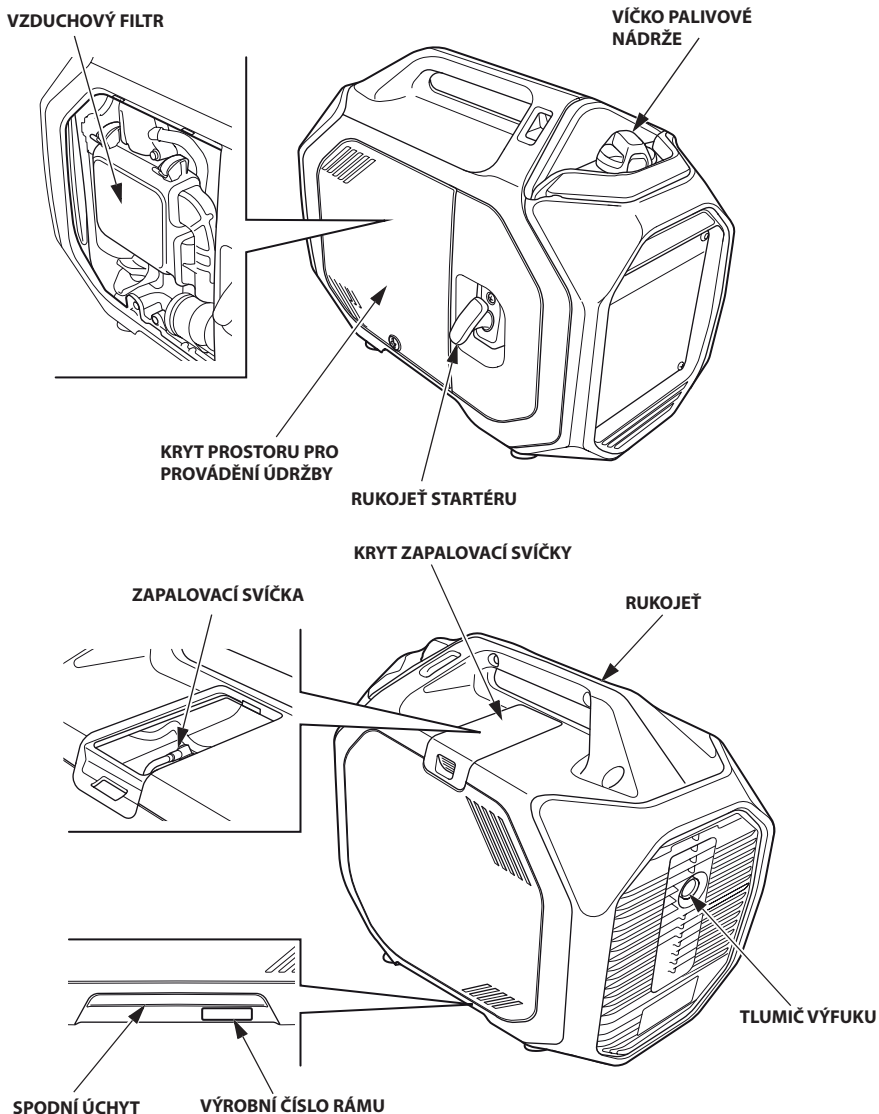
Na poškození motoru nebo na problémy s výkonem motoru, které jsou způsobeny používáním paliva s obsahem ethanolu nebo methanolu vyšším, než je uvedeno výše, se nevztahuje záruka.

Bude-li vaše zařízení používáno jen občas nebo přerušovaně přečtěte si prosím část Palivo v kapitole „ULOŽENÍ“ (strana 62), kde najdete další informace týkající se stárnutí paliva.

OVLÁDACÍ PRVKY A FUNKCE

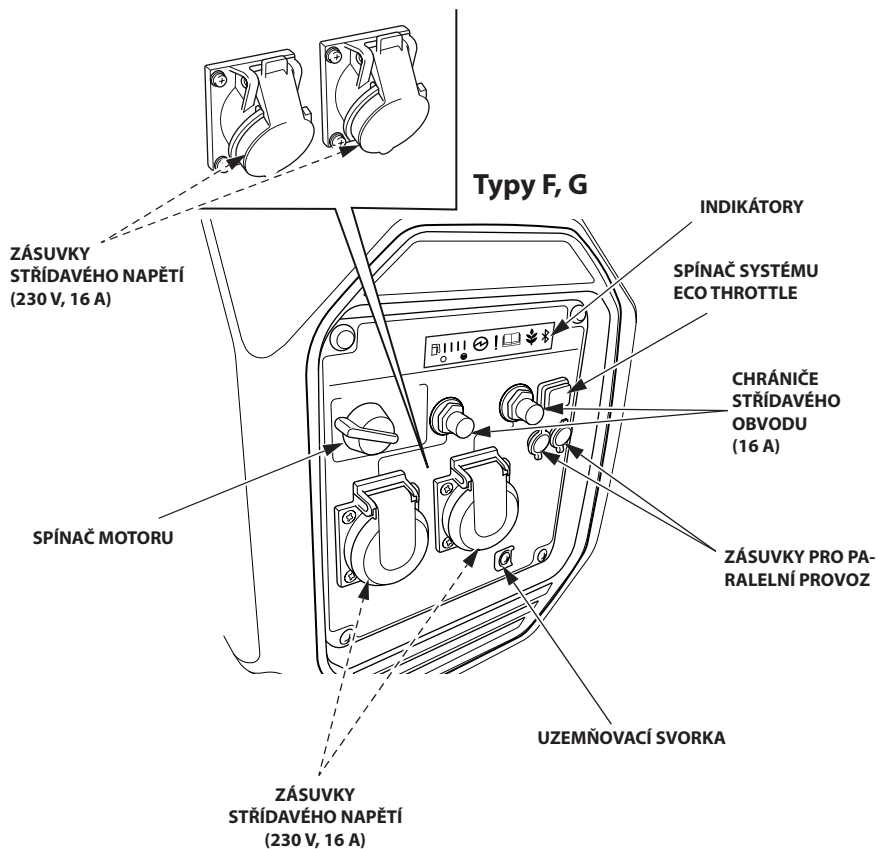
UMÍSTĚNÍ KOMPONENTŮ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Pomocí obrázků na těchto stránkách vyhledejte a identifikujte nejčastěji používané ovládací prvky.



OVLÁDACÍ PRVKY A FUNKCE

IT typ



OVLÁDACÍ PRVKY

Spínač motoru

Tento spínač motoru ovládá systém zapalování.

VYPNUTO – Zastavuje motor.

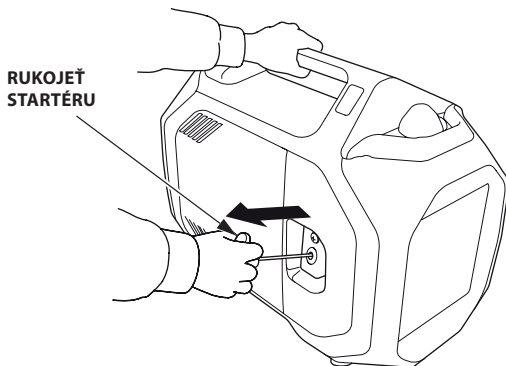
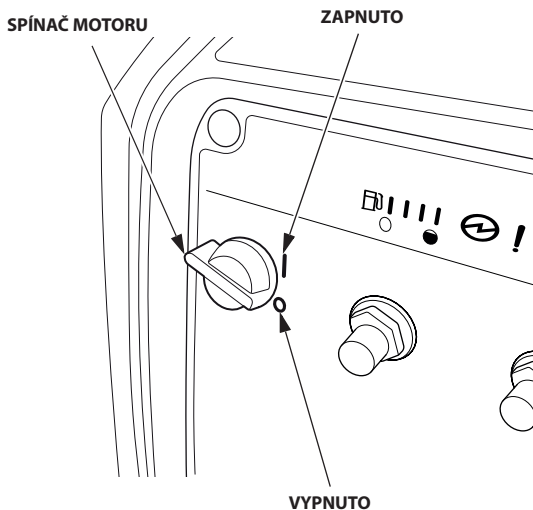
ZAPNUTO – Poloha pro chod motoru a pro startování s navíjecím startérem.

Rukojeť startéru

Zatažení za rukojeť navíjecího startéru umožní protáčení motoru při jeho startování.

POZNÁMKA

Zabraňte tomu, aby při uvolnění narazila rukojeť startéru prudce do motoru. Pouštějte rukojeť pomalu, abyste zabránili poškození startéru.



OVLÁDACÍ PRVKY A FUNKCE

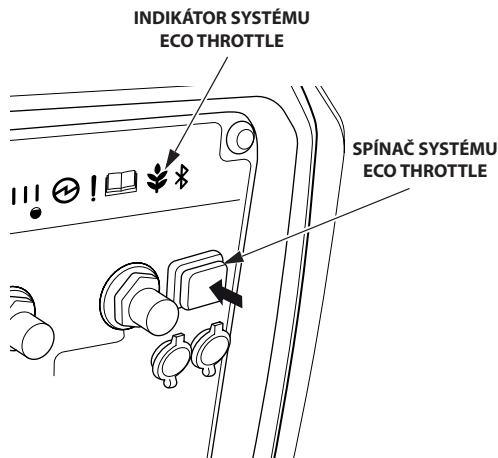
Spínač systému Eco Throttle

System Eco Throttle automaticky snižuje otáčky motoru při vypnutí nebo odpojení zátěže. Dojde-li k zapnutí nebo opětovnému připojení spotřebičů, motor se vrátí na správné otáčky, aby bylo umožněno napájení elektrické zátěže.

Při každém stisknutí spínače systému Eco Throttle se tento systém zapne a vypne.

Jsou-li současně připojena velká elektrická zatížení, přepněte systém Eco Throttle do polohy vypnuto (OFF), abyste omezili změny napětí.

System Eco Throttle je zapnutý (ON)	Indikátory svítí (zeleně) <ul style="list-style-type: none">• Doporučeno z důvodu minimalizace spotřeby paliva a dalšího snížení hladiny hluku při menším než maximálním zatížení generátoru.
System Eco Throttle je vypnutý (OFF)	Indikátory nesvítí <ul style="list-style-type: none">• System Eco Throttle nepracuje.



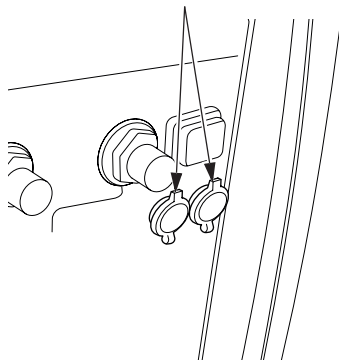
RESETOVÁNÍ PO PŘETÍŽENÍ:

Dojde-li k zastavení výroby elektřiny z důvodu přetížení a výstražný indikátor přetížení bliká, je k dispozici resetování po přetížení. Po odstranění příčiny přetížení lze obnovit výrobu elektřiny stisknutím a podržením spínače Eco Throttle (na dobu delší než 3 sekundy).

Zásuvky pro paralelní provoz

Tyto zásuvky jsou používány pro připojení dvou generátorů EU32i pro jejich paralelní provoz (viz strana 47 až 49). Pro paralelní provoz je vyžadováno použití propojovacího kabelu schváleného společností Honda (volitelné příslušenství). Tento kabel může být zakoupen u autorizovaného prodejce.

ZÁSUVKY PRO PARALELNÍ PROVOZ



Chránič střídavého obvodu

Tyto chrániče střídavého obvodu způsobí automatické vypnutí, dojde-li ke zkratu nebo k velkému přetížení generátoru v každé zásuvce. Dojde-li k automatickému vypnutí chrániče střídavého obvodu, před resetováním chrániče střídavého obvodu do polohy zapnuto (ON) se ujistěte, zda spotřebič funguje správně a zda nepřekračuje jmenovitý výkon obvodu.

Typy F, G

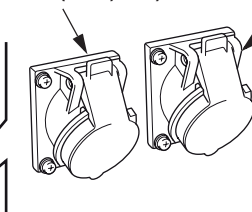
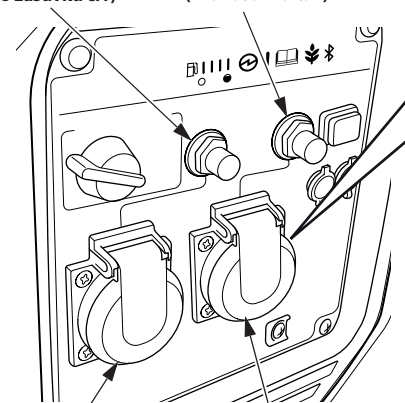
CHRÁNIČE STŘÍDAVÉHO
OBVODU (16 A)
(Pro zásuvku č.1)

CHRÁNIČE STŘÍDAVÉHO
OBVODU (16 A)
(Pro zásuvku č. 2)

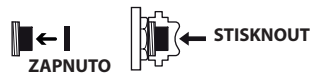
Typ IT

ZÁSUVKA STŘÍDAVÉHO
NAPĚTÍ (230 V, 16 A) č. 1

ZÁSUVKA STŘÍDAVÉHO
NAPĚTÍ (230 V, 16 A) č. 2



(je-li stisknutý)



ZÁSUVKA STŘÍDAVÉHO
NAPĚTÍ (230 V, 16 A) č. 1

ZÁSUVKA STŘÍDAVÉHO
NAPĚTÍ (230 V, 16 A) č. 2

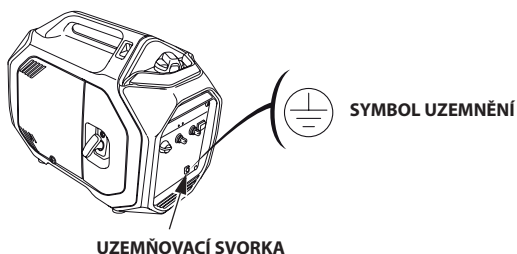
OVLÁDACÍ PRVKY A FUNKCE

FUNKCE

Uzemňovací svorka

Tato uzemňovací svorka generátoru je připojena k rámu tohoto generátoru, kovovým částem generátoru nepřenášejícím proud a uzemňovacím svorkám každé zásuvky.

Před použitím uzemňovací svorky se poradte s kvalifikovaným elektrikářem, re- vizním elektrikářem nebo místním úřadem s jurisdikcí v otázce místních zákonů nebo nařízení, které se vztahují na určené použití generátoru.



Tento generátor vytváří dostatek elektrické energie, aby při nesprávném použití způsobil vážný šok nebo usmrčení elektrickým proudem.

Je-li připojený spotřebič uzemněn, zajistěte uzemnění generátoru.

Při uzemnění svorky generátoru použijte měděný vodič se stejným nebo větším průměrem, než má kabel připojeného spotřebiče.

Při připojování spotřebiče s uzemňovacím vodičem použijte sadu prodlužovacího kabelu s uzemňovacím vodičem.

Chcete-li určit uzemňovací kolík zástrčky, viz část Zásuvka na straně 76.

Indikátor množství paliva

Indikátor množství paliva je mechanickým zařízením, které měří množství paliva v nádrži. Chcete-li prodloužit provozní dobu, startujte generátor s plnou palivovou nádrží.

Kontrolujte množství paliva s generátorem postaveným na rovném povrchu. Palivo vždy doplňujte s vypnutým a vychladlým motorem.

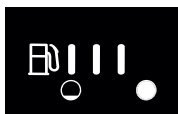


INDIKÁTOR MNOŽSTVÍ PALIVA

V závislosti na množství paliva zobrazuje tento indikátor následující:



80 % nebo více



60–80 %



40–60 %



20–40 %



20 % nebo méně

Indikátor výstupu

Tento indikátor výstupu (zelený) se rozsvítí, je-li tento generátor v normálním provozním stavu. Tento indikátor indikuje, že generátor vytváří elektrickou energii v zásuvkách.

Indikátor výstupu má navíc zjednodušenou funkci počítadla provozních hodin. Nastartujete-li motor, indikátor bliká podle sčítajících se provozních hodin generátoru následovně:

- Žádné blikání: 0–100 hodin
- 1 bliknutí: 100–200 hodin
- 2 bliknutí: 200–300 hodin
- 3 bliknutí: 300–400 hodin
- 4 bliknutí: 400–500 hodin
- 5 bliknutí: 500 nebo více hodin



INDIKÁTOR VÝSTUPU (ZELENÝ)

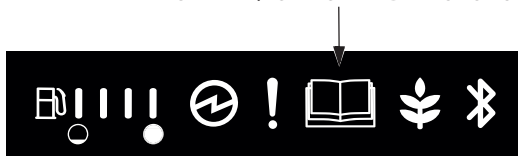
OVLÁDACÍ PRVKY A FUNKCE

Výstraha pro přetížení (indikátor)

Je-li generátor přetížen (je-li výkon větší než 3,2 kVA), nebo v situaci, kdy dojde ke zkratu v připojeném spotřebiči, výstražný indikátor přetížení bude SVÍTIT (červeně). Výstražný indikátor přetížení (červený) zůstane SVÍTIT a asi po 10 sekundách v případě přetížení nebo po 5 sekundách v případě zkratu, dojde k odpojení proudu u připojených spotřebičů, a indikátor výstupu (zelený) ZHASNE. Motor bude ovšem pokračovat v chodu.

Bude-li výstražný indikátor pro přetížení (červený) nepřetržitě blikat, stiskněte a držte stisknutý spínač systému ECO Throttle, aby došlo k jeho resetování (viz strana 24).

VÝSTRAŽNÝ/KONTROLNÍ INDIKÁTOR OLEJE



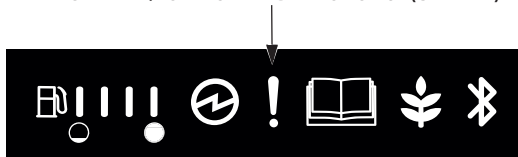
Výstražný systém množství oleje je navržen tak, aby zabránil poškození motoru, které bude způsobeno nedostatečným množstvím oleje v klikové skříni. Před klesnutím hladiny oleje v klikové skříni pod bezpečnou mez nebo v případě přehřátí motoru, se rozsvítí výstražný/kontrolní indikátor oleje (červený) a výstražný systém množství oleje automaticky zastaví motor (spínač motoru zůstane v poloze zapnuto (ON)).

Dojde-li k zastavení motoru nebo rozsvítí-li se po zatažení za rukojeť navijecího startéru výstražný/kontrolní indikátor oleje (červený), před hledáním jiných závad zkontrolujte množství motorového oleje (viz strana 36). Také se ujistěte, zda je generátor instalován na rovném povrchu.

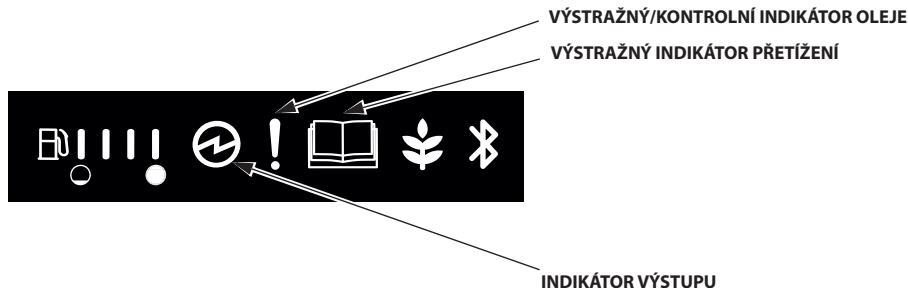
Motor se může zastavit z důvodu aktivace výstražného systému množství oleje, i když je množství motorového oleje normální, ale generátor je nakloněn.

Jestliže výstražný/kontrolní indikátor oleje (červený) nepřetržitě bliká, jedná se o abnormální stav, a proto kontaktujte autorizovaný servis.

VÝSTRAŽNÝ/KONTROLNÍ INDIKÁTOR OLEJE (ČERVENÝ)



Způsob svícení LED indikátorů



Stav	Možná příčina	Indikátor výstupu	Výstražný/kontrolní indikátor oleje	Výstražný indikátor přetížení
V pořádku	Pracuje normálně	○	●	●
Porucha	Závada jednotky měniče atd.	○ / ● / ☀		●
Abnormální stav	Přetížení	●	●	○ / ☀
	Přehřátí jednotky měniče	●	●	○
VAROVÁNÍ	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatečné množství motorového oleje Je detekován náklon Přehřátí motoru 	●	○	●

○: SVÍTÍ

●: NESVÍTÍ

☀: Blikání

Viz část „ŘEŠENÍ NEOČEKÁVANÝCH PROBLÉMŮ“ na straně 69, kde je uvedena diagnostika závad.

OVLÁDACÍ PRVKY A FUNKCE

Funkce Bluetooth®

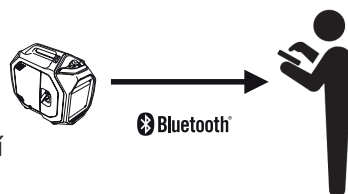
Generátor je připojen k chytrému telefonu prostřednictvím připojení *Bluetooth*®.

- Dosah mezi vaším chytrým telefonem s podporou *Bluetooth*® a generátorem může být maximalizován, je-li mezi těmito zařízeními jasná přímá viditelnost bez překážek. Vzdálenost připojení je také ovlivněna typem použitého chytrého telefonu a okolním prostředím, konstrukcemi a elektronickým rušením.

Aplikace pro chytré telefony

Aplikace pro chytré telefony Honda „My Generator“ je určena pouze pro použití s generátory Honda vybavenými technologií *Bluetooth*®. Tato aplikace je schopna provádět následující pohodlné funkce:

- Dálkové zastavení:
Může na dálku zastavit motor generátoru
- Dálková změna systému Eco Throttle
- Monitorování na dálku
Zobrazuje úroveň výstupního výkonu, zbývající množství paliva atd.
- Přijímání upozornění:
Může přijímat upozornění na chyby a provádění údržby



Stahování aplikace

Vstupte do App Store (iOS) nebo Google Play (Android), vyhledejte aplikaci „Honda My Generator“ a stáhněte si ji.

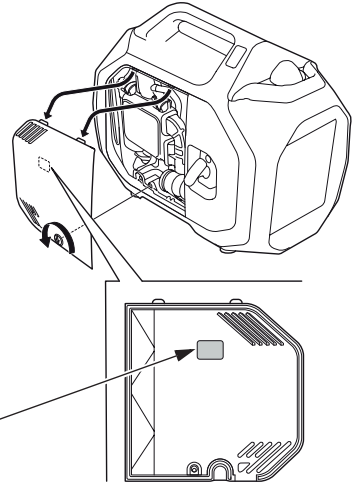
Párování (pouze při prvním připojení)

Informace o spárování chytrého telefonu s generátorem najdete v části Podpora v aplikaci pro chytré telefony Honda „My Generator“.

- Proveďte spárování do 30 sekund po nastartování motoru.



INDIKÁTOR BLUETOOTH



HESLO BLUETOOTH

Tento indikátor se podle připojení *Bluetooth*[®] chová následovně:

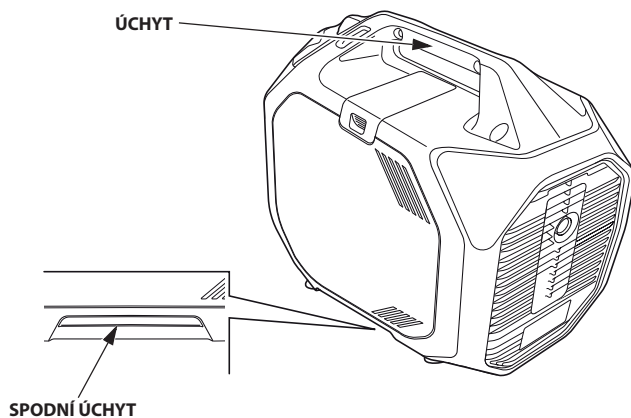
- NESVÍTÍ: Není připojeno
- Rychlé blikání: Porucha
- Pomalé blikání: Párování je připraveno
- SVÍTÍ: Připojeno

OVLÁDACÍ PRVKY A FUNKCE

Rukojeť a spodní úchyt

Při zvedání generátoru rukou používejte tuto rukojeť.

Kromě použití této rukojeti můžete generátor v případě potřeby zvednout uchopením druhou rukou za spodní úchyt.



PŘED POUŽITÍM

JSTE PŘIPRAVENI ZAČÍT?

Za svou bezpečnost odpovídáte vy. Trocha času stráveného přípravou výrazně sníží vaše riziko zranění.

Znalosti

Přečtěte a nastudujte si tento návod. Naučte se, co ovládací prvky dělají a jak se ovládají.

Seznamte se s tímto generátorem a jeho správnou obsluhou, než jej začnete používat. Naučte se, jak se tento generátor v případě nebezpečí rychle zastavuje.

Je-li tento generátor používán pro napájení spotřebičů, ujistěte se, zda nepřekračují jmenovitou zátěž generátoru (viz strany 46 a 49).

JE VÁŠ GENERÁTOR PŘIPRAVEN K PROVOZU?

Než tento generátor uvedete do provozu, z důvodu zajištění vaší bezpečnost a maximální provozní životnosti tohoto generátoru je velmi důležité věnovat několik minut kontrole jeho stavu. Před použitím tohoto generátoru zajistěte, aby byl odstraněn jakýkoli problém, který jste objevili, nebo svěřte jeho opravu autorizovanému servisu.

VAROVÁNÍ

Nesprávná údržba generátoru nebo neprovedení odstranění problému před zahájením provozu tohoto generátoru může vést k závažné poruše.

Některé poruchy mohou vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.

Před každým zahájením práce vždy proveďte předprovozní kontrolu a opravte jakýkoli problém.

PŘED POUŽITÍM

Při provozu udržujte tento generátor během provozu alespoň 1 metr od zdí budov, vozidel a dalšího vybavení, abyste zabránili nebezpečí požáru. Neumísťujte do blízkosti tohoto motoru nebo výfuku hořlavé předměty.

Před zahájením kontrol před zahájením provozu se ujistěte, zda generátor stojí na rovném a pevném povrchu a zda je spínač motoru v poloze OFF (vypnuto).

Kontrola motoru

- Před každým použitím prohlédněte motor i prostor pod motorem, zda nedochází k únikům oleje nebo paliva.
- Zkontrolujte množství motorového oleje (viz strana 36). Nedostatečné množství motorového oleje způsobí vypnutí motoru výstražným systémem množství oleje.
- Zkontrolujte vzduchové filtry (viz strana 37). Znečištěné vzduchové filtry budou bránit proudění vzduchu do palivového systému, což způsobí snížení výkonu motoru a generátoru.
- Zkontrolujte množství paliva (viz strana 18). Zahájení práce s plnou nádrží paliva pomůže eliminovat nebo omezit přerušení práce při jeho doplňování.

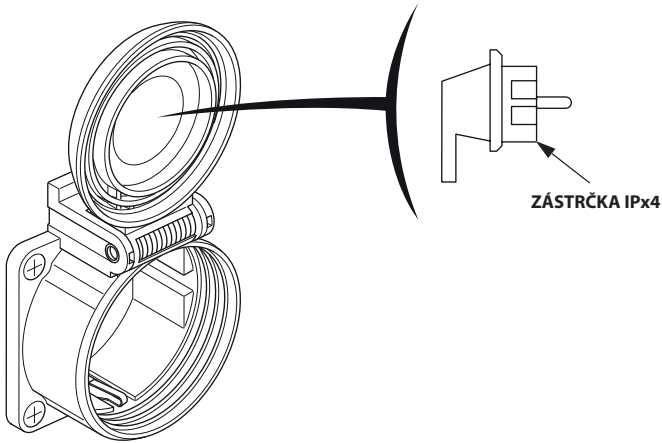
Spotřebič a napájecí kabel

Před připojením spotřebiče napájeným střídavým napětím nebo napájecího kabelu k tomuto generátoru:

- Používejte uzemněné prodlužovací kabely se třemi kolíky, nářadí a spotřebiče nebo nářadí a přístroje s dvojitou izolací.
- Zkontrolujte kabely a zástrčky a jsou-li poškozeny, vyměňte je.
- Ujistěte se, zda je spotřebič v dobrém provozním stavu. Vadné spotřebiče nebo napájecí kabely mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Ujistěte se, zda elektrický jmenovitý výkon nářadí nebo spotřebiče nepřekračuje jmenovitý výkon generátoru nebo používané zásuvky
- Nepřekračujte limitní hodnotu proudu stanovenou pro každou zásuvku
- Je-li vyžadováno použití prodlužovacího kabele, ujistěte se, zda používáte pružný kabel s pevným pryžovým pláštěm (IEC 245 nebo ekvivalentní typ). Při použití prodlužovacího kabelu nesmí odpor překročit hodnotu 1,5 Ω.

- Limitní délka prodlužovacích kabelů; 60 m pro kabely s průřezem 1,5 mm² a 100 m pro kabely s průřezem 2,5 mm². Dlouhé prodlužovací kabely sníží využitelný výkon kvůli odporu v tomto prodlužovacím kabelu.
- Udržujte tento generátor v bezpečné vzdálenosti od jiných elektrických kabelů nebo vodičů, jako jsou komerční napájecí vedení.
- Typ G

VAROVÁNÍ: Při připojování úhlové zástrčky se ujistěte, zda používáte pouze zástrčku IPx4.

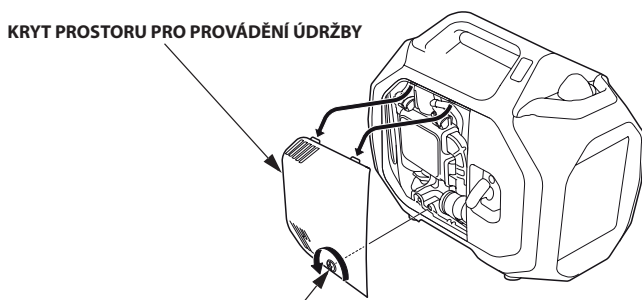


PŘED POUŽITÍM

KONTROLA MNOŽSTVÍ MOTOROVÉHO OLEJE

Kontrolujte množství motorového oleje s generátorem postaveným na rovném povrchu a se zastaveným motorem.

1. Povolte šroub krytu prostoru pro provádění údržby a sejměte tento kryt.

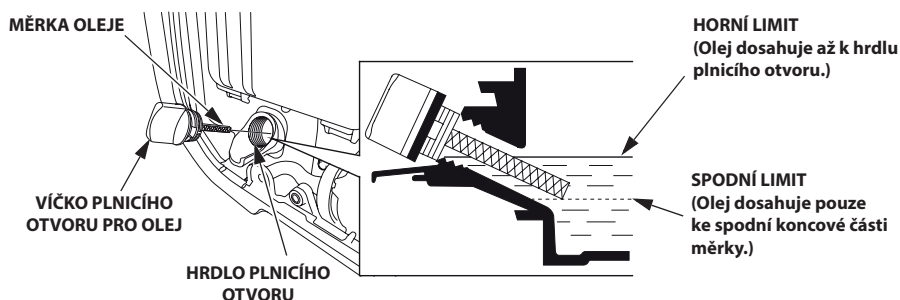


ŠROUB KRYTU PROSTORU PRO PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY

2. Sejměte víčko plnicího otvoru pro olej otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček. Očistěte měрку oleje.
3. Vložte měрку do hrdla plnicího otvoru pro olej, jak je znázorněno na obrázku, ale neprovádějte její zašroubování. Potom měрку vyjměte a zkontrolujte množství oleje.
4. Je-li hladina oleje na měrci vyznačena v blízkosti spodního limitu nebo pod tímto limitem, doplňte do motoru takové množství oleje, aby se jeho hladina nacházela u horního limitu. Nedoplňujte nadměrné množství.
 - „Horní limit“ znamená, že olej dosahuje až k hrdlu plnicího otvoru.
 - „Spodní limit“ znamená, že olej dosahuje pouze ke spodní koncové části měrky.

Viz část „DOPORUČENÝ MOTOROVÝ OLEJ“ na straně 17.

5. Našroubujte řádně zpět víčko plnicího otvoru pro olej.
6. Zašroubujte zpět šroub krytu prostoru pro provádění údržby a proveďte jeho bezpečné utažení.

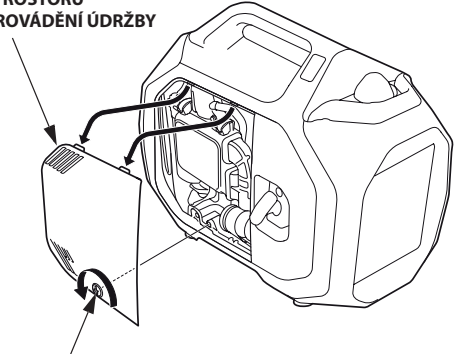


Výstražný systém pro olej provede automatické zastavení motoru dříve, než dojde k poklesu množství motorového oleje pod bezpečnou úroveň. Kontrolujte ovšem množství oleje pravidelně, abyste zabránili nepříjemnostem při neočekávaném zastavení motoru.

KONTROLA VZDUCHOVÉHO FILTRU

1. Povolte šroub krytu prostoru pro provádění údržby a sejměte tento kryt.

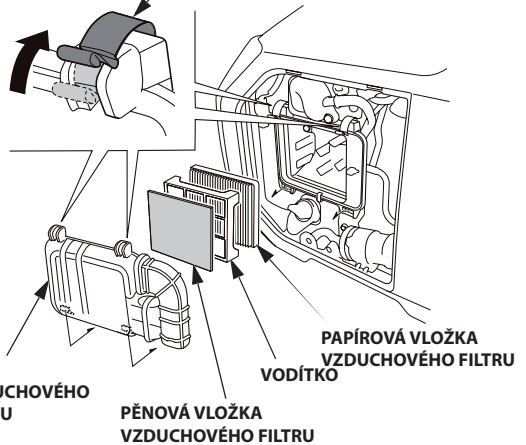
KRYT PROSTORU
PRO PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY



2. Uvolněte přichytky krytu vzduchového filtru a sejměte kryt vzduchového filtru.

ŠROUB KRYTU PROSTORU PRO PROVÁDĚNÍ ÚDRŽBY
PŘÍCHYTKA

3. Vyjměte z krytu vzduchového filtru pěnovou vložku vzduchového filtru.



4. Zkontrolujte pěnovou vložku vzduchového filtru, abyste se ujistili, zda je čistá a v dobrém stavu. Je-li pěnová vložka znečištěna, vyčistěte ji podle postupu, který je uveden na straně 57. Je-li tato pěnová vložka poškozena, vyměňte ji.

5. Vložte pěnovou vložku zpět do krytu vzduchového filtru.

6. Vyjměte z držáku papírovou vložku filtru.

7. Je-li papírová vložka vzduchového filtru znečištěna, proveďte její výměnu. Papírovou vložku vzduchového filtru nečistěte.

PŘED POUŽITÍM

8. Vložte papírovou vložku i s držákem zpět do krytu vzduchového filtru.
9. Nasadte zpět kryt prostoru pro provádění údržby a proveďte jeho upevnění příslušným šroubem.

POZNÁMKA

Provoz tohoto motoru bez vzduchových filtrů nebo s poškozeným vzduchovým filtrem umožní vnikání nečistot do motoru, což způsobí jeho rychlé opotřebování. Na tento typ poškození se nevztahuje záruka.

POKYNY PRO BEZPEČNÝ PROVOZ

Před uvedením generátoru do provozu si přečtěte část „BEZPEČNOST GENERÁTORU“ (viz strana 6).

Z důvodu zajištění vaší bezpečnost nepoužívejte tento generátor v uzavřeném nebo částečně uzavřeném prostoru, jako je garáž (i když jsou její vrata otevřena) nebo v blízkosti konstrukcí nebo vozidel.

Výfukové plyny z vašeho generátoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý, který se může rychle nahromadit v takových prostorech, jako jsou stavby, vozidla, přívěsy nebo plavidla.

- Nepoužívejte tento generátor, je-li uložen ve skladu, je-li přepravován nebo je-li v bezpečnostní konstrukci, včetně jakékoli přepravní skříně.
- Před zahájením provozu tento generátor vždy zcela vyjměte z vozidla, návěsu, plavidla, jiného zařízení nebo přepravní skříně.
- Tento generátor musí během provozu zůstat v klidu.

▲ VAROVÁNÍ

Výfukové plyny obsahují jedovatý plyn oxid uhelnatý, který se může hromadit v uzavřeném nebo částečně uzavřeném prostoru v nebezpečných úrovních.

Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit ztrátu vědomí nebo smrt.

Nikdy nenechávejte motor tohoto výrobku v chodu v uzavřeném, ani v částečně uzavřeném prostoru.

POUŽITÍ

STARTOVÁNÍ MOTORU

Při provozu udržujte tento generátor ve vzdálenosti alespoň 1 metr od stěn budov nebo návěsů, vozidel, návěsů, plavidel a dalšího vybavení, abyste zabránili nebezpečí požáru. Neumísťujte do blízkosti tohoto motoru nebo výfuku hořlavé předměty.

POZNÁMKA

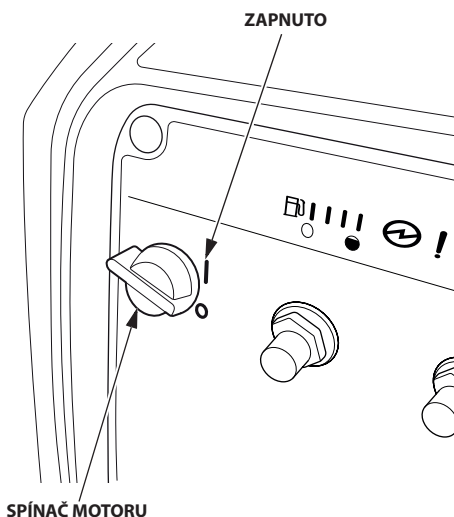
- *Provozování tohoto generátoru ve vzdálenosti menší než 1 metr od budovy, překážky, nebo je-li v uzavřeném prostoru, skladovacím nebo bezpečnostním prostoru, může způsobit přehřátí a poškození generátoru*
- *Z důvodu zajištění správného chlazení nechejte alespoň 1 metr volného prostoru nad a kolem tohoto generátoru.*

Udržujte všechny chladicí otvory průchozí a bez nečistot, bláta, vody atd. Chladicí otvory jsou umístěny na bočním panelu, na ovládacím panelu a na spodní části generátoru. Jsou-li chladicí otvory ucpány, generátor se může přehřát a může dojít k poškození motoru, měniče nebo vinutí.

Postupujte podle části „OPATŘENÍ PRO BEZPEČNÝ PROVOZ“ na straně 39 a provádějte kontroly uvedené v části „JE GENERÁTOR PŘIPRAVEN K SPUŠTĚNÍ?“ (viz strana 33).

Při připojování vodičů k tomuto generátoru postupujte podle části „POUŽITÍ STŘÍDAVÉHO NAPĚTÍ“ (viz strana 44).

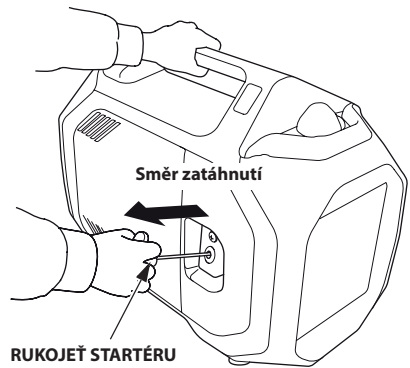
1. Ujistěte se, zda jsou od elektrické zásuvky všechny spotřebiče odpojeni.
2. Nastavte spínač motoru do polohy zapnuto (ON).



3. Lehce zatáhněte za rukojeť navíjecího startéru, dokud neucítíte odpor. Potom rázně zatáhněte za rukojeť startéru ve směru šipky, jak je zobrazeno níže.

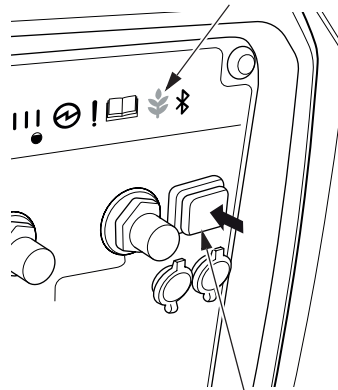
POZNÁMKA

Zabraňte tomu, aby při uvolnění narazila rukojeť startéru prudce do motoru. Pouštějte rukojeť pomalu, abyste zabránili poškození startéru.



INDIKÁTOR SYSTÉMU ECO THROTTLE (VYPNUTO)

4. Nechcete-li systém Eco Throttle používat, stiskněte spínač systému Eco Throttle, aby došlo k vypnutí tohoto systému.



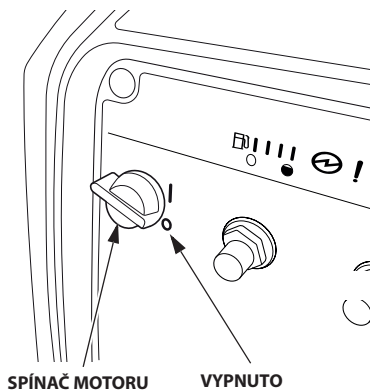
SPÍNAČ SYSTÉMU
ECO THROTTLE

POUŽITÍ

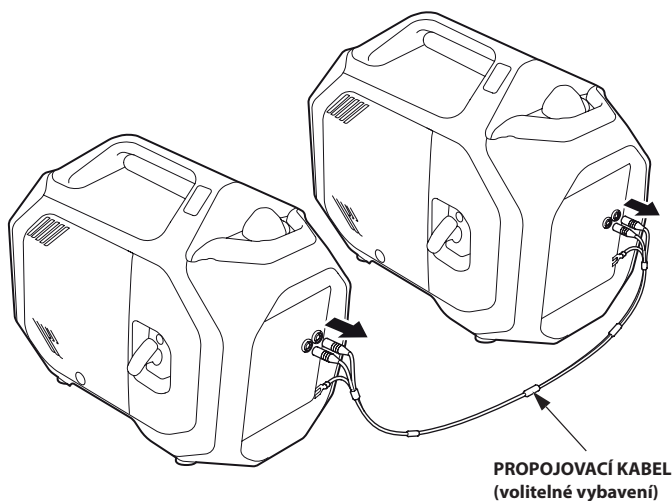
ZASTAVENÍ MOTORU

Chcete-li tento motor zastavit v případě nouze, jednoduše nastavte spínač motoru do polohy vypnuto (OFF). V běžných podmínkách použijte následující postup.

1. Vypněte nebo odpojte všechny spotřebiče, které jsou připojeny k tomuto generátoru.
2. Nastavte spínač motoru bezpečně do polohy vypnuto (OFF).



3. Pokud byly při paralelním provozu propojeny dva generátory, po zastavení motorů odpojte propojovací kabel, pokud si nepřejete obnovit paralelní provoz.



Nebudete-li tento generátor delší dobu používat, přečtěte si pokyny na straně 64, kde jsou uvedeny informace o „VYPOUŠTĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE“.

ZASTAVENÍ MOTORU POMOCÍ CHYTRÉHO TELEFONU s *Bluetooth*[®]

Tento motor může být zastaven prostřednictvím *Bluetooth*[®] pomocí chytrého telefonu s aplikací *Bluetooth*[®].

V aplikaci *Bluetooth*[®] zkontrolujte připojení, provoz a nápovědu pro spárování chytrého telefonu.

POUŽITÍ

PROVOZ SE STŘÍDAVÝM PROUDEM

Začne-li spotřebič pracovat abnormálně, sníží-li se jeho otáčky nebo dojde-li k jeho náhlému zastavení, okamžitě jej vypněte. Odpojte takový spotřebič a zjistěte, zda je problém ve spotřebiči nebo zda nebyl překročen jmenovitý výkon generátoru.

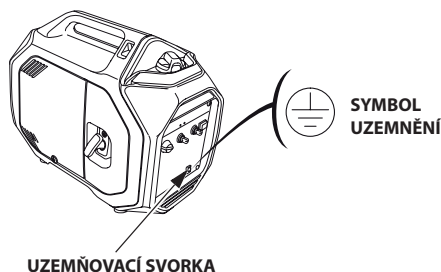
POZNÁMKA

- *Výrazné přetížení, které způsobuje nepřetržité svícení výstražného indikátoru přetížení (červený), může způsobit poškození generátoru. Malé přetížení, které způsobí dočasné rozsvícení výstražného indikátoru přetížení (červený), může způsobit zkrácení provozní životnosti tohoto generátoru.*
- *Před připojením spotřebičů k tomuto generátoru se ujistěte, zda jsou všechny v dobrém provozním stavu. Elektrická zařízení (včetně vedení a připojení zástrček) nesmí být poškozena. Začne-li spotřebič pracovat abnormálně, sníží-li se jeho otáčky nebo dojde-li k jeho náhlému zastavení, okamžitě vypněte spínač motoru generátoru. Potom spotřebič odpojte a zkontrolujte, zda nevykazuje známky poškození.*

Tento generátor vytváří dostatek elektrické energie, aby při nesprávném použití způsobil vážný šok nebo usmrcení elektrickým proudem.

Je-li připojený spotřebič uzemněn, zajistěte uzemnění generátoru.

Při uzemnění svorky generátoru použijte měděný vodič se stejným nebo větším průměrem, než má kabel připojeného spotřebiče.

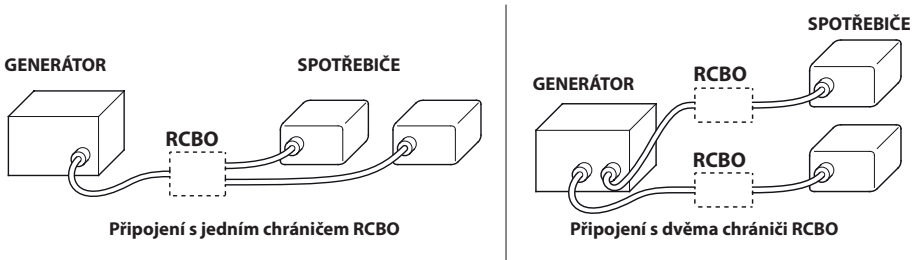


Při připojování spotřebiče s uzemňovacím vodičem použijte sadu prodlužovacího kabelu s uzemňovacím vodičem.

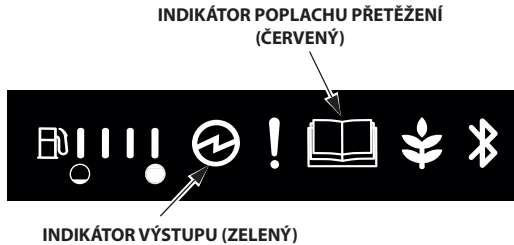
Chcete-li určit uzemňovací kolík zástrčky, viz část Zásuvka na straně 76.

Používáte-li dva nebo více spotřebičů, připojte proudový chránič s ochranou proti přetížení (RCBO) s detekcí poruchy uzemnění s hodnotou reziduálního proudu 30 mA a s dobou vypnutí kratší než 0,4 sekundy při hodnotě výstupního proudu vyšší než 30 A.

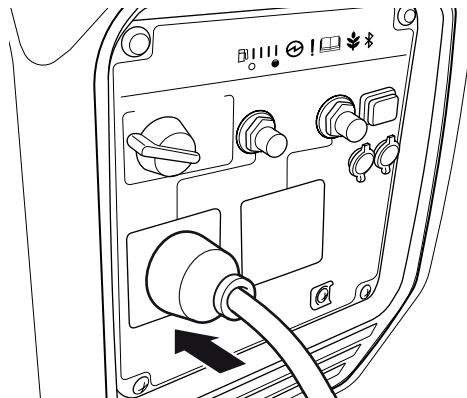
Před použitím postupujte podle pokynů dodaných výrobcem chrániče RCBO.



1. Nastartujte motor (viz strana 40) a ujistěte se, zda **SVÍTÍ** indikátor výstupu (zelený).



2. Připojte spotřebič.



POUŽITÍ

3. Zapněte spotřebič.

Je-li generátor přetížen (viz strana 46), nebo v situaci, kdy dojde ke zkratu v připojeném spotřebiči, bude SVÍTIT výstražný indikátor přetížení (červený). Výstražný indikátor přetížení (červený) zůstane SVÍTIT a asi po 10 sekundách v případě přetížení nebo po 5 sekundách v případě zkratu, dojde k odpojení proudu u připojených spotřebičů, a indikátor výstupu (zelený) ZHASNE. Zastavte motor a zjistěte příčinu problému.

Určete, zda je příčinou zkrat v připojeném spotřebiči nebo zda se jedná o přetížení. Odstraňte problém a znovu nastartujte generátor.

Aplikace se střídavým proudem

Před připojením spotřebiče nebo napájecího kabelu k tomuto generátoru:

- Ujistěte se, zda je v dobrém provozním stavu. Vadný spotřebič nebo napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Začne-li spotřebič pracovat abnormálně, sníží-li se jeho otáčky nebo dojde-li k jeho náhlému zastavení, okamžitě jej vypněte. Odpojte takový spotřebič a zjistěte, zda je problém ve spotřebiči nebo zda nebyl překročen jmenovitý výkon generátoru.

Motory většiny spotřebičů vyžadují pro spuštění větší výkon, než je jejich jmenovitý výkon. Ujistěte se, zda elektrický jmenovitý výkon použitého nářadí nebo spotřebiče nepřekračuje jmenovitý výkon generátoru.

Maximální výkon je:

3,2 kVA

Při nepřetržitém provozu nepřekračujte jmenovitý výkon. Jmenovitý výkon je:

2,6 kVA

V každém případě musíte vzít v úvahu požadavky týkající se celkového výkonu (VA) všech připojených spotřebičů. Výrobci spotřebičů a elektrického nářadí obvykle uvádí informace o jmenovitých hodnotách v blízkosti čísla modelu nebo výrobního čísla.

POZNÁMKA

Výrazné přetížení, které způsobuje nepřetržité svícení výstražného indikátoru přetížení (červený), může způsobit poškození generátoru. Malé přetížení, které způsobí dočasné rozsvícení výstražného indikátoru přetížení (červený), může způsobit zkrácení provozní životnosti tohoto generátoru.

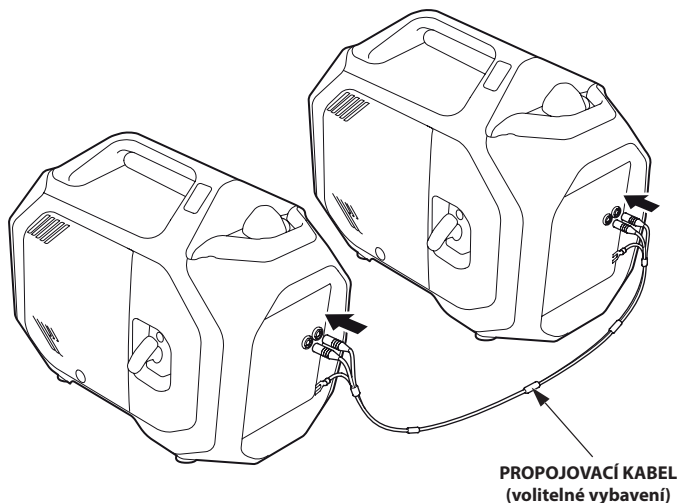
PARALELNÍ PROVOZ SE STŘÍDAVÝM PROUDEM

Před připojením spotřebiče k některému z generátorů se ujistěte, zda je tento spotřebič v dobrém provozním stavu a zda jeho elektrický výkon nepřekračuje jmenovitý výkon zásuvky.

Většina spotřebičů s motory vyžaduje pro spuštění větší výkon, než je jejich elektrický jmenovitý výkon. Je-li spuštěn elektromotor spotřebiče, může se rozsvítit výstražný indikátor přetížení (červený). Zhasne-li výstražný indikátor přetížení (červený) do 4 sekund, je to normální. Jestliže výstražný/kontrolní indikátor oleje (červený) nepřetržitě bliká, kontaktujte autorizovaný servis Honda.

Během paralelního provozu musí být spínač systému Eco Throttle na obou generátorech ve stejné poloze.

1. Připojte propojovací kabel k oběma generátorům EU32i a dodržujte pokyny dodané s tímto kabelem.



2. Nastartujte motory (viz strana 40) a ujistěte se, zda SVÍTÍ indikátory výstupu (zelené) na každém generátoru (viz strana 44).

POUŽITÍ

3. Připojte spotřebič podle pokynů dodaných s propojovacím kabelem.

4. Zapněte spotřebič.

Jsou-li generátory přetíženy (viz strana 49), nebo v situaci, kdy dojde ke zkratu v připojeném spotřebiči, bude SVÍTIT výstražný indikátor přetížení (červený). Výstražný indikátor přetížení (červený) zůstane SVÍTIT a asi po 10 sekundách v případě přetížení nebo po 5 sekundách v případě zkratu, dojde k odpojení proudu u připojených spotřebičů, a indikátor výstupu (zelený) ZHASNE. Zastavte oba motory a zjistěte příčinu problému.

Určete, zda je příčinou zkrat v připojeném spotřebiči nebo zda se jedná o přetížení. Odstraňte problém a znovu nastartujte generátor.

Aplikace pro paralelní provoz se střídavým proudem

Dodržujte pokyny dodané s propojovacím kabelem.

Před připojením spotřebiče nebo napájecího kabelu k tomuto generátoru:

- Ujistěte se, zda je v dobrém provozním stavu. Vadný spotřebič nebo napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Začne-li spotřebič pracovat abnormálně, sníží-li se jeho otáčky nebo dojde-li k jeho náhlému zastavení, okamžitě jej vypněte. Odpojte takový spotřebič a zjistěte, zda je problém ve spotřebiči nebo zda nebyl překročen jmenovitý výkon generátoru.
- Nikdy nepropojujte různé modely a typy generátorů.
- Při propojování dvou generátorů Eu32i pro paralelní provoz používejte pouze schválený propojovací kabel Honda (volitelné příslušenství).
- Nikdy neprovádějte připojování nebo odpojování tohoto propojovacího kabelu, je-li generátor v chodu.
- Při provozu samostatného generátoru musí být propojovací kabel odpojen.

Motory většiny spotřebičů vyžadují pro spuštění větší výkon, než je jejich jmenovitý výkon. Ujistěte se, zda elektrický jmenovitý výkon použitého nářadí nebo spotřebiče nepřekračuje jmenovitý výkon generátoru.

Maximální výkon při paralelním provozu je:

6,4 kVA

Při nepřetržitém provozu nepřekračujte jmenovitý výkon. Jmenovitý výkon při paralelním provozu je:

5,2 kVA

V každém případě musíte vzít v úvahu požadavky týkající se celkového výkonu (VA) všech připojených spotřebičů. Výrobci spotřebičů a elektrického nářadí obvykle uvádí informace o jmenovitých hodnotách v blízkosti čísla modelu nebo výrobního čísla.

POZNÁMKA

Výrazné přetížení, které způsobuje nepřetržité svícení výstražného indikátoru přetížení (červený), může způsobit poškození generátoru. Malé přetížení, které způsobí dočasné rozsvícení výstražného indikátoru přetížení (červený), může způsobit zkrácení provozní životnosti tohoto generátoru.

POUŽITÍ

SYSTEM ECO THROTTLE

Při každém stisknutí spínače systému Eco Throttle se tento systém zapne a vypne.

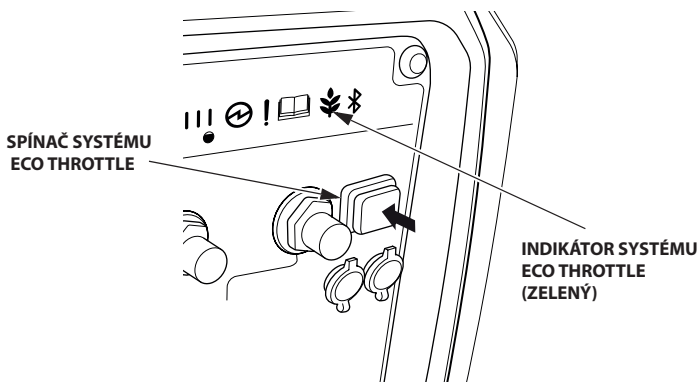
Je-li tento systém zapnutý, otáčky motoru se automaticky sníží při snížení zátěže, vypnutí nebo odpojení. Dojde-li k zapnutí nebo opětovnému připojení spotřebičů, motor se vrátí na správné otáčky, aby bylo umožněno napájení elektrické zátěže. V režimu vypnuto (OFF) systém Eco Throttle nepracuje.

Spotřebiče s velkými požadavky na spouštěcí výkon nemusí umožnit motoru dosažení normálních provozních otáček, jsou-li připojeny k tomuto generátoru. Uvedte systém Eco Throttle do režimu vypnuto (OFF) a připojte spotřebič k tomuto generátoru. Nedosahuje-li motor stále normálních provozních otáček, zkontrolujte, zda spotřebič nepřekračuje jmenovité zatížení generátoru.

Jsou-li současně připojena velká elektrická zatížení, přepněte systém Eco Throttle do režimu vypnuto (OFF), abyste omezili změny napětí.

Systém Eco Throttle není účinný pro použití se spotřebiči nebo s nářadím, které vyžaduje pouze chvilkový výkon. Bude-li prováděno rychlé zapínání a vypínání nářadí nebo spotřebiče, systém Eco Throttle musí být v režimu vypnuto (OFF).

System Eco Throttle je vypnutý (ON)	Indikátory svítí (zeleně) <ul style="list-style-type: none">• Doporučeno z důvodu minimalizace spotřeby paliva a dalšího snížení hladiny hluku při menším než maximálním zatížení generátoru.
System Eco Throttle je vypnutý (OFF)	Indikátory nesvítí <ul style="list-style-type: none">• Systém Eco Throttle nepracuje.



POHOTOVOSTNÍ NAPÁJENÍ

Připojení k elektrickému systému budovy

Připojení záložního napájení k elektrickému systému budovy musí provést kvalifikovaný elektrikář. Toto připojení musí izolovat napájení generátoru od napájení ze sítě a musí splňovat požadavky všech platných zákonů a elektrických předpisů.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné připojení k elektrickému systému budovy může umožnit, aby proud z generátoru zpětně proudil do elektrické sítě.

Toto zpětné napájení může smrtelně zranit pracovníky energetických společností nebo jiné osoby, které se během výpadku proudu dostanou do kontaktu s vedením, a generátor může explodovat, shořet nebo způsobit požár, dojde-li k obnovení dodávky elektřiny.

Před provedením jakéhokoli elektrického připojení se poraďte s dodavatelskou společností nebo s kvalifikovaným elektrikářem.

V některých oblastech je zákonem vyžadováno, aby byly generátory registrovány u místních energetických společností. Správnou registraci a postupy pro používání generátoru najdete v místních předpisech.

Uzemnění systému

Tento generátor má systém uzemnění, který spojuje části rámu generátoru s uzemňovacími svorkami ve výstupních zásuvkách střídavého napětí. Uzemnění tohoto systému není připojeno k nulovému vodiči střídavého napětí.

POUŽITÍ

Speciální požadavky

POZNÁMKA

Při přemísťování, uložení nebo provozu nepokládejte tento generátor na jeho boční část. Mohlo by dojít k úniku oleje a paliva a k následnému poškození motoru nebo vašeho majetku.

Na určené použití tohoto generátoru se mohou vztahovat platné zákony, místní předpisy nebo nařízení. Poradte se prosím s kvalifikovaným elektrikářem, revizním elektrotechnikem nebo s místním úřadem s příslušnou jurisdikcí.

- V některých oblastech je vyžadováno, aby byly generátory registrovány u místních energetických společností.
- Je-li tento generátor používán na staveništi, mohou existovat další předpisy, které musí být dodržovány.

ÚDRŽBA VAŠEHO GENERÁTORU

DŮLEŽITOST PROVÁDĚNÍ PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY

Kvalitní údržba je důležitá z hlediska bezpečného, ekonomického a bezporuchového provozu. Také pomůže ke snížení znečištění ovzduší.

Jako pomoc pro správnou údržbu tohoto generátoru použijte následující strany, kde jsou uvedeny informace jako plán údržby, postupy jednoduchých kontrol a postupy jednoduché údržby s použitím běžného nářadí. Ostatní složitější úkony údržby, které vyžadují speciální nářadí, zajistí profesionálové a jsou běžně prováděny autorizovaným technikem servisu Honda nebo jiným kvalifikovaným technikem.

Plán údržby se vztahuje na normální provozní podmínky. Provozujete-li tento generátor v neobvyklých podmínkách, jako je trvalé velké zatížení nebo provoz při vysoké teplotě, nebo používáte-li jej v prašných prostředích, poraďte se s autorizovaným servisem o doporučeních, která se vztahují na vaše individuální potřeby a použití.

▲ VAROVÁNÍ

Nesprávná údržba generátoru nebo neprovedení odstranění problému před zahájením provozu tohoto generátoru může vést k závažné poruše.

Některé poruchy mohou vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.

Vždy dodržujte kontroly a doporučení údržby podle plánu uvedeného v tomto návodu k použití.

Autorizovaný servis Honda váš generátor dokonale zná a je zcela schopen provádět jeho údržbu a případné opravy.

Z důvodu zajištění co nejvyšší kvality a spolehlivosti používejte při opravách a výměnách pouze nové originální díly Honda nebo jejich ekvivalentní náhrady.

ÚDRŽBA VAŠEHO GENERÁTORU

BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ

Dále jsou uvedeny některé z nejdůležitějších bezpečnostních pokynů. Nicméně není v našich silách vás upozornit na veškerá možná nebezpečí, která mohou vzniknout během provádění údržby. Jen vy sami se musíte rozhodnout, zda určitý úkon provádět nebo ne.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávná údržba může způsobit nebezpečné provozní stavy.

Nebudete-li správně dodržovat pokyny a upozornění týkající se údržby může způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

Vždy dodržujte postupy a pokyny uvedené v tomto návodu k použití.

Bezpečnostní opatření

Před zahájením práce si přečtěte tyto pokyny a ujistěte se, zda máte potřebné nářadí a zkušenosti.

- Před zahájením jakéhokoli servisního úkonu nebo opravy se vždy ujistěte, zda je vypnutý motor. Zabráníte tak spoustě možných potencionálních rizik:

- **Riziko otravy oxidem uhelnatým z výfukových plynů**

Používejte tento generátor venku v bezpečné vzdálenosti od otevřených oken nebo dveří s výfukem motoru nasměřovaným mimo obývané prostory.

- **Riziko popálení od horkých dílů**

Před dotykem nechte motor a výfukový systém řádně vychladnout.

- **Riziko zranění způsobeného pohybujícími se díly**

Nespouštějte motor, pokud to uvedené pokyny nevyžadují.

- Z důvodu snížení rizika způsobení požáru nebo exploze se ujistěte, zda není v blízkosti uskladněno palivo. Při čištění dílů používejte nehořlavé látky, a ne benzín. Při práci se všemi díly z palivového systému nekuřte a zabraňte kontaktu s otevřeným ohněm nebo se zdrojem jiskření.

ÚDRŽBA VAŠEHO GENERÁTORU

PLÁN ÚDRŽBY

Nedodržování úkonů tohoto plánu údržby by mohlo vést k způsobení závad, na které se nevztahuje záruka.

INTERVAL PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY (3) Provádějte ji v každém uvedeném měsíci nebo po uplynutí uvedeného počtu provozních hodin.		Každé použití	První měsíc nebo 20 provozních hodin	Každé 3 měsíce nebo 50 provozních hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 provozních hodin	Každý rok nebo 300 provozních hodin	Strana
POLOŽKA							
Motorový olej 36	Zkontrolovat množství	o					36
	Vyměnit (poprvé od zakoupení)		o				56
	Vyměnit				o		56
Vzduchový filtr (vločka)	Zkontrolovat	o					37
	Vyčistit			o (1)			57
	Vyměnit					o	37
Zapalovací svíčka	Zkontrolovat – seřídít				o		58
	Vyměnit					o	58
Lapač jisker	Vyčistit				o		60
Rozvodový řemen	Zkontrolovat						–
Vúle ventilů	Zkontrolovat – seřídít					o (2)	–
Spalovací komora	Vyčistit		Každých 500 provozních hodin (2)				–
Palivová nádrž	Vyčistit		Každé 2 roky nebo 1 000 provozních hodin (2)				–
Filtr palivového čerpadla	Vyměnit		Každé 2 roky nebo 1 000 provozních hodin (2)				–
Palivové hadičky	Zkontrolovat		Každé 2 roky (v případě potřeby vyměnit) (2)				–
Nádrž	Zkontrolovat		Každé 2 roky (v případě potřeby vyměnit) (2)				–
Odvzdušňovací hadička	Zkontrolovat		Každé 2 roky (v případě potřeby vyměnit) (2)				–
Převravní hadička	Zkontrolovat		Každé 2 roky (v případě potřeby vyměnit) (2)				–
Vzduchové potrubí	Zkontrolovat		Každé 2 roky (v případě potřeby vyměnit) (2)				–
Výpustná trubice	Zkontrolovat		Každé 2 roky (v případě potřeby vyměnit) (2)				–

- (1) Při provozu v prašném prostředí provádějte servis častěji.
- (2) Servis těchto položek musí být prováděn autorizovaným servisem, nemáte-li odpovídající nářadí a nejste-li mechanicky zruční. Postupy pro provádění úkonů údržby najdete v servisní příručce Honda.
- (3) Při komerčním použití zaznamenávejte provozní hodiny, abyste mohli určit přesné intervaly údržby.

Tento generátor je vybaven katalyzátorem. Není-li správně prováděna údržba tohoto motoru, katalyzátor v tlumiči výfuku může ztratit svou účinnost.

ÚDRŽBA VAŠEHO GENERÁTORU

VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Vypusťte olej, dokud je motor ještě teplý, aby bylo zajištěno rychlé a kompletní vypuštění oleje.

1. Nastavte spínač motoru do polohy vypnuto (OFF) (viz strana 42), aby byla omezena možnost úniku paliva.
2. Povolte šroub krytu prostoru pro provádění údržby a sejměte tento kryt (viz strana 36).
3. Umístěte vedle motoru vhodnou nádobu pro zachycení použitého oleje.
4. Sejměte víčko plnicího otvoru pro olej a nakloněním motoru směrem k hrdlu plnicího otvoru vylijte olej do připravené nádoby.

POZNÁMKA

Nesprávná likvidace motorového oleje může ohrozit životní prostředí. Měníte-li svůj vlastní olej, zlikvidujte prosím použitý olej správným způsobem.

Nevyhazujte tuto nádobu do nádoby na odpad, nelijte olej na zem a nelijte jej do kanalizace.

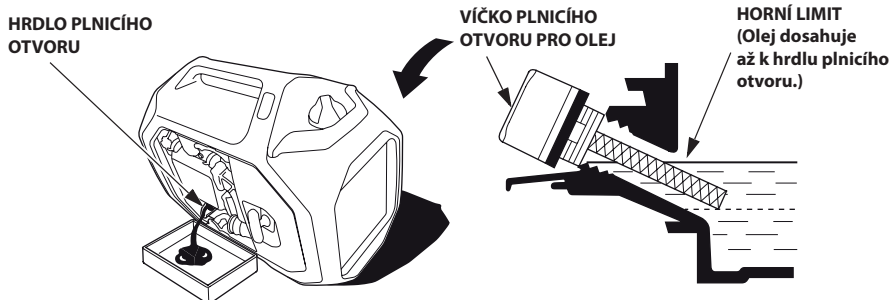
5. Postavte generátor do rovné polohy a proveďte jeho naplnění novým doporučeným olejem až po horní limit. Nedoplňujte nadměrné množství.

- „Horní limit“ znamená, že olej dosahuje až k hrdlu plnicího otvoru. Viz část „DOPORUČENÝ MOTOROVÝ OLEJ“ na straně 17.

Maximální množství motorového oleje: 0,46 l

6. Našroubujte řádně zpět víčko plnicího otvoru pro olej.
7. Zašroubujte zpět šroub krytu prostoru pro provádění údržby a proveďte jeho bezpečné utažení.

Po manipulaci s použitým motorovým olejem si umyjte ruce mýdlem a vodou.

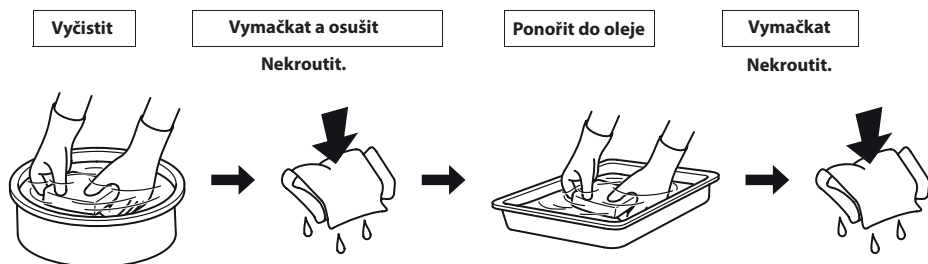


ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU

Čištění pěnové vložky vzduchového filtru

Znečištěná pěnová vložka vzduchového filtru bude bránit proudění vzduchu do palivového systému, což způsobí snížení výkonu motoru. Budete-li tento generátor používat ve velmi prašných prostředích, čistěte pěnovou vložku vzduchového filtru častěji, než je uvedeno v plánu údržby.

1. Vyčistěte pěnovou vložku vzduchového filtru v teplém saponátovém roztoku, opláchněte ji a nechte ji důkladně uschnout, nebo ji vyčistěte v nehořlavém rozpouštědle a nechte ji uschnout.
2. Navlhčete tuto pěnovou vložku v čistém motorovém oleji a vymačkejte z ní přebytečný olej. Zůstane-li ve vložce příliš velké množství oleje, motor bude při startování kouřit.



3. Vytřete nečistoty z vnitřní části krytu vzduchového filtru vlhkým hadříkem. Dávejte pozor, abyste zabránili vniknutí nečistot do vzduchového potrubí, které vede do palivového systému.

ÚDRŽBA VAŠEHO GENERÁTORU

ÚDRŽBA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Doporučená zapalovací svíčka: CR6HSB (NGK)

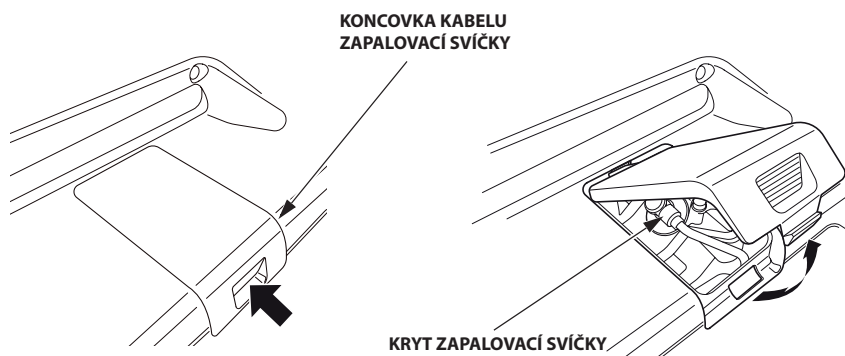
Z důvodu zajištění správného chodu motoru musí mít zapalovací svíčka správný odtrh a nesmí být znečištěna usazeninami.

POZNÁMKA

Nesprávná zapalovací svíčka může způsobit poškození motoru.

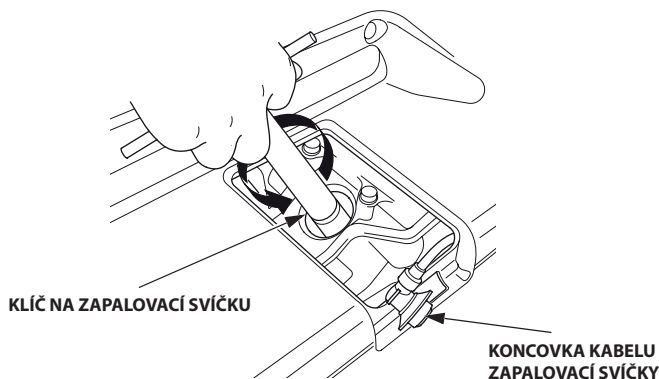
Je-li motor ještě horký, před prováděním údržby zapalovací svíčky nechtej motor řádně vychladnout.

1. Sejměte kryt zapalovací svíčky.



2. Odpojte koncovku kabelu od zapalovací svíčky a odstraňte všechny nečistoty nacházející se v blízkosti zapalovací svíčky.

3. Demontujte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky.

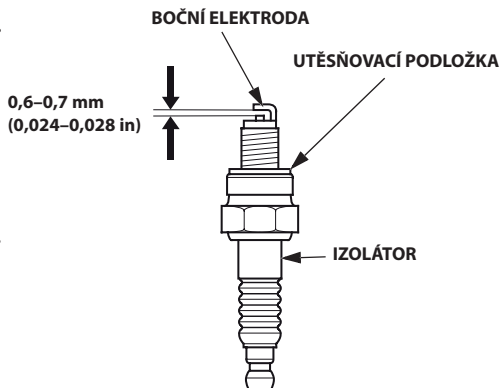


ÚDRŽBA VAŠEHO GENERÁTORU

4. Provedte kontrolu zapalovací svíčky.

Jsou-li elektrody zapalovací svíčky opotřebovány nebo znečištěny, je-li prasklý nebo poškozený její izolátor, proveďte výměnu zapalovací svíčky. Bude-li zapalovací svíčka znovu použita, očistěte ji drátěným kartáčem.

5. Změřte odtrh elektrod zapalovací svíčky pomocí vhodné měrky. Je-li to nutné, upravte odtrh opatrným ohnutím boční elektrody.



Odtrh zapalovací svíčky:

0,6–0,7 mm

6. Ujistěte se, zda je v dobrém stavu podložka zapalovací svíčky a zašroubujte zapalovací svíčku rukou, abyste zabránili poškození závitu.

7. Jakmile bude zapalovací svíčka usazena, dotáhněte ji klíčem na zapalovací svíčku tak, aby došlo k stlačení podložky.

Budete-li montovat zpět použitou zapalovací svíčku, po řádném usazení ji utáhněte o 1/8–1/4 otáčky.

Budete-li montovat novou zapalovací svíčku, po řádném usazení ji utáhněte o 1/2 otáčky.

Utahovací moment: 12 Nm (1,2 kgm, 9 lbf)

POZNÁMKA

Uvolněná zapalovací svíčka se může přehřát a poškodit motor.

Nadměrné utahení zapalovací svíčky může poškodit závity v hlavě válce.

8. Řádně nasadte koncovku kabelu na zapalovací svíčku.

9. Nasadte zpět kryt zapalovací svíčky.

ÚDRŽBA VAŠEHO GENERÁTORU

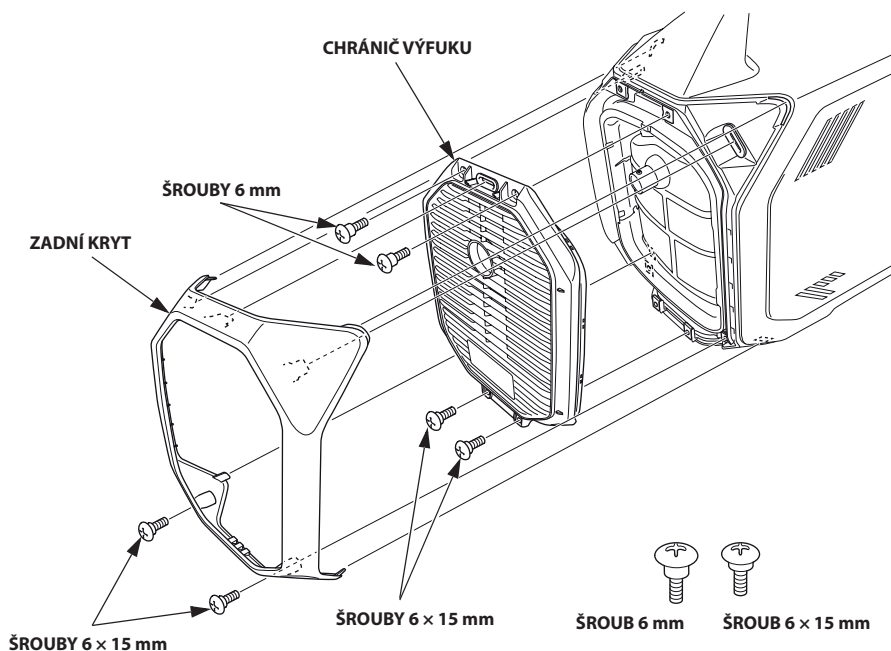
ÚDRŽBA LAPAČE JISKER

Pokud byl motor v chodu, tlumič bude velmi horký. Před prováděním údržby lapače jisker nechte tlumič výfuku vychladnout.

Lapač jisker vyčistěte následovně:

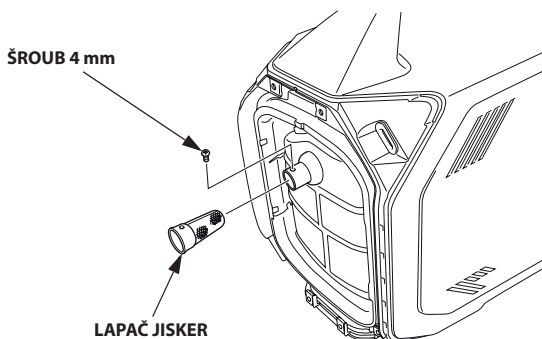
1. Demontujte dva šrouby 6 × 15 mm a sejměte zadní kryt.

Vyjměte dva šrouby 6 mm, dva šrouby 6 × 15 mm a chránič tlumiče výfuku.



ÚDRŽBA VAŠEHO GENERÁTORU

2. Demontujte šroub 4 mm a sejměte lapač jisker.



3. Pro odstranění usazenin karbonu z mřížky lapače jisker použijte kartáč. Dávejte pozor, abyste nepoškodili mřížku lapače jisker. Na lapači jisker nesmí být žádné praskliny a trhliny. Je-li lapač jisker poškozen, proveďte jeho výměnu.



4. Proveďte montáž lapače jisker, chrániče tlumiče výfuku a zadního krytu v obráceném pořadí jako jejich demontáž.

ULOŽENÍ

PŘÍPRAVA NA ULOŽENÍ

Příprava na správné uložení je důležitá pro zachování bezproblémového provozu a dobrého vzhledu generátoru. Následující kroky vám pomohou chránit váš generátor před působením koroze a usnadní vám startování motoru při jeho opětovném uvedení do provozu.

Čištění

Otřete generátor vlhkým hadříkem. Po osušení generátoru opravte poškozený lak a plochy, které mohou být poškozeny působením koroze, pokryjte tenkou vrstvou oleje.

Palivo

POZNÁMKA

V závislosti na regionu, ve kterém budete tuto sekačku používat, se kvalita paliva může rychle zhoršovat a palivo může oxidovat. Ke zhoršení kvality paliva a k jeho oxidaci může dojít již za 30 dnů, a tak může dojít k poškození palivového systému. Konzultujte prosím doporučení týkající se uložení paliva s prodejcem paliva.

Při skladování se bude kvalita paliva zhoršovat a palivo bude oxidovat. Starý benzín způsobí problémy při startování a zanechává gelové usazeniny, které mohou ucpat malé průchody v palivovém systému. Dojde-li během dlouhodobého odstavení generátoru ke zhoršení kvality benzínu, budete muset provést vyčištění nebo výměnu částí palivového systému.

Doba, během které může být benzín ponechán v palivové nádrži, aniž by došlo k funkčním problémům, se bude lišit v závislosti faktorech, jako jsou kvalita benzínu, teplota jeho skladování, a také na tom, je-li palivová nádrž částečně nebo zcela naplněna. Vzduch v částečně naplněné nádrži způsobuje zhoršování kvality paliva. Velmi vysoká teplota vzduchu v úložném prostoru pro skladování paliva urychluje zhoršování kvality paliva. Problémy se zhoršováním kvality paliva se mohou objevit během několika měsíců, nebo dokonce dříve, pokud při plnění palivové nádrže nebyl použit čerstvý benzín.

Provádějte údržbu podle níže uvedené tabulky:

DOBA ULOŽENÍ	DOPORUČENÝ POSTUP ÚDRŽBY, ABY BYLO ZABRÁNĚNO PROBLÉMŮM PŘI STARTOVÁNÍ
Méně než 1 měsíc	Není nutná žádná příprava.
1 měsíc až 1 rok	Vypusťte palivovou nádrž (viz strana 64).
1 rok nebo déle	Vypusťte palivovou nádrž (viz strana 64). Demontujte zapalovací svíčku. Nalijte do válce motoru čajovou lžičku motorového oleje. Pomocí navíjecího startéru několikrát protočte motor, aby došlo k distribuci oleje. Namontujte zpět zapalovací svíčku. Vyměňte motorový olej (viz strana 56).

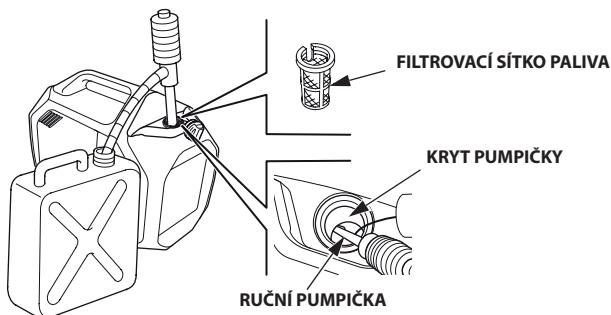
⚠ VAROVÁNÍ

Benzín je vysoce hořlavý a výbušný.

Při manipulaci s palivem můžete být vážně popáleni nebo vážně zraněni.

- Před manipulací s palivem zastavte motor a nechte jej vychladnout.
- Nepřibližujte se se zdrojem tepla, jiskření nebo otevřeného plamene.
- Manipulujte s palivem pouze venku.
- Udržujte palivo dále od vašeho vozidla.
- Rozlité palivo ihned setřete.

Odšroubujte víčko palivové nádrže (viz strana 19), vyjměte filtrační sítko paliva a vyprázdněte palivovou nádrž do vhodné nádoby. Doporučujeme vám, abyste pro vyprázdnění palivové nádrže používali běžně dostupnou ruční pumpičku. Nepoužívejte elektrické čerpadlo. Nasajte benzín zasunutím sací části ruční pumpičky do boční části krytu pumpičky, jak je znázorněno na obrázku níže. Vložte zpět filtrační sítko paliva a našroubujte zpět víčko palivové nádrže.



Motorový olej

Vyměňte motorový olej (viz strana 56).

Válec motoru

1. Demontujte zapalovací svíčku (viz strana 58).
2. Nalijte do válce motoru čajovou lžičku (5 cm³) čistého motorového oleje.
3. Několikrát zatáhněte za rukojeť navíjecího startéru, aby došlo k nanesení oleje na stěny válce.
4. Namontujte zpět zapalovací svíčku (viz strana 58).
5. Zatáhněte pomalu za rukojeť navíjecího startéru, dokud neucítíte odpor. V tomto okamžiku stoupá píst nahoru do kompresního zdvihu a sací i výfukový ventil jsou zavřeny. Ukládání motoru v této poloze bude pomáhat v jeho ochraně před působením vnitřní koroze. Vraťte rukojeť navíjecího startéru pomalu zpět.

ULOŽENÍ

OPATŘENÍ TÝKAJÍCÍ SE ULOŽENÍ

Bude-li tento generátor uložen s benzínem v palivové nádrži, je důležité snížit nebezpečí související se vznícením benzinových výparů.

Zvolte dobře větraný skladovací prostor, ve kterém nejsou zařízení pracující s otevřeným plamenem, jako jsou pece, ohříváče vody nebo sušičky prádla.

Nepoužívejte také skladovací prostor, ve kterém se nachází elektrické motory vytvářející jiskření nebo místa, kde je používáno elektrické nářadí.

Je-li to možné, nepoužívejte místa vyznačující se vysokou vlhkostí, protože vlhkost podporuje působení koroze.

Umístěte tento generátor na rovný povrch. Při náklonu nebo položení generátoru na jeho boční část může dojít k úniku paliva nebo oleje.

Jakmile dojde k vychladnutí motoru a výfukového systému, zakryjte generátor tak, aby se na něj neprášilo. Horký motor a výfukový systém mohou způsobit vznícení a roztavení některých materiálů.

Nepoužívejte plastové fólie jako kryt proti prachu. Neporézní kryt bude zachycovat vlhkost vyskytující se v blízkosti generátoru a bude jej chránit před působením koroze.

OPĚTOVNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

Zkontrolujte generátor podle postupu, který je v tomto návodu uveden v části „PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU“ (viz strana 33).

Došlo-li během přípravy na uložení k vypuštění paliva, naplňte palivovou nádrž čerstvým benzínem. Budete-li si ukládat kanystr se zásobním palivem, ujistěte se, zda obsahuje pouze čerstvý benzín. Benzín časem oxiduje a stárne, a to způsobuje problémy se startováním.

Došlo-li během přípravy na odstavení k pokrytí stěn válce motoru tenkou vrstvou oleje, motor může po nastartování krátce kouřit. To je normální.

PŘEPRAVA

⚠ VAROVÁNÍ

Motor, který byl v chodu, zůstane po určité době velmi horký.

Horký motor a výfukový systém vám mohou způsobit popáleniny a vznícení některých materiálů.

Pokud byl generátor v chodu, před naložením generátoru na přepravní vozidlo jej nechejte alespoň 15 minut vychladnout.

Před přepravou generátoru vypustte palivo z palivové nádrže.

Aby bylo zabráněno rozlití během přepravy, generátor musí být zajištěn ve svislé a normální provozní poloze.

POZNÁMKA

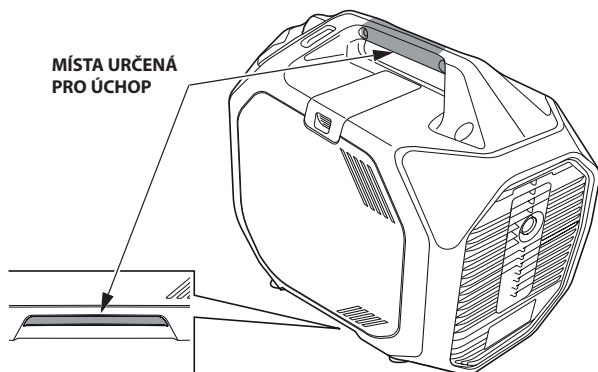
Při přemísťování, uložení nebo provozu nepokládejte tento generátor na jeho boční část. Mohlo by dojít k úniku oleje a paliva a k následnému poškození motoru nebo vašeho majetku.

Nepoužívejte tento generátor, je-li přepravován nebo je-li namontován na jakýkoli typ vozidla, přívěsu nebo plavidla.

Při přepravě dbejte na to, aby nedošlo k pádu nebo k nárazu do generátoru. Nepokládejte na tento generátor těžké předměty.

PŘEPRAVA

Při přepravě držte tento generátor za označená místa (stínované plochy na obrázku níže).



Při nakládání na vozidlo neumísťujte tento generátor na místa, která jsou vystavena přímému slunečnímu záření. Je-li tento generátor ponechán v uzavřeném vozidle mnoho hodin, vysoká teplota uvnitř tohoto vozidla umožní vznik výparů paliva, což by mohlo vést k způsobení exploze.

ŘEŠENÍ NEOČEKÁVANÝCH PROBLÉMŮ

MOTORY JSOU NESTABILNÍ NEBO MOTOR NELZE NASTARTOVAT

Možná příčina	Náprava
Spínač motoru není v poloze vypnuto (OFF).	Nastavte spínač motoru do polohy zapnuto (ON) (viz strana 40).
Došlo k spotřebování paliva.	Doplňte palivo (viz strana 18).
Špatné palivo. Generátor byl uložen bez ošetření nebo vypuštění paliva, nebo byl naplněn palivem horší kvality.	Vypusťte palivovou nádrž (viz strana 64). Naplňte nádrž čerstvým palivem (viz strana 18).
Nedostatečné množství oleje způsobí zastavení motoru výstražným systémem oleje	Nastavte spínač motoru do polohy vypnuto (OFF). Doplněte motorový olej. Nastavte spínač motoru do polohy zapnuto (ON) a znovu nastartujte motor.
Zapalovací svíčka je poškozena, znečištěna nebo má nesprávný odtrh.	Nastavte správný odtrh nebo vyměňte zapalovací svíčku (viz strana 58).
Zapalovací svíčka je mokrá od paliva (přeplavený motor).	Osušte zapalovací svíčku a zašroubujte ji zpět.
Zanesený palivový filtr, porucha palivového systému, závada palivového čerpadla, porucha zapalování, zadřené ventily atd.	Předejte generátor autorizovanému servisu nebo postupujte podle pokynů v dílenské příručce.

ŘEŠENÍ NEOČEKÁVANÝCH PROBLÉMŮ

SNÍŽENÍ VÝKONU MOTORU

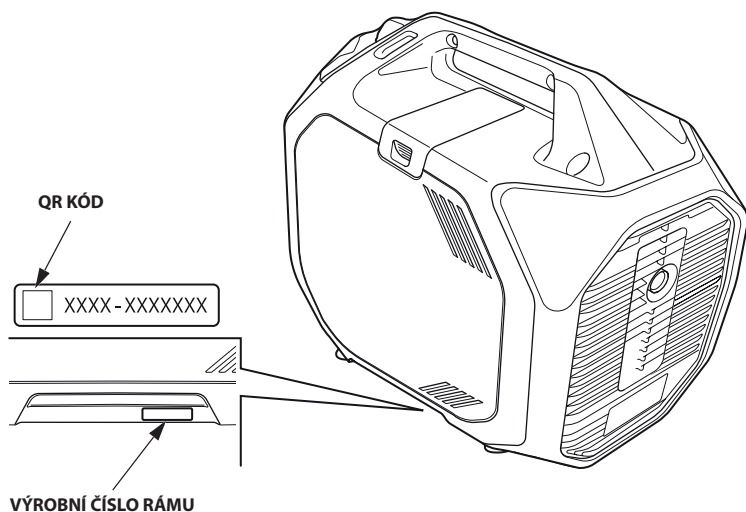
Možná příčina	Náprava
Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr (viz strana 57).
Špatné palivo. Generátor byl uložen bez ošetření nebo vypuštění paliva, nebo byl naplněn palivem horší kvality.	Vypusťte palivovou nádrž (viz strana 64). Naplňte nádrž čerstvým palivem (viz strana 18).
Zanesený palivový filtr, porucha palivového systému, závada palivového čerpadla, porucha zapalování, zadřené ventily atd.	Předejte generátor autorizovanému servisu nebo postupujte podle pokynů v dílenské příručce.

ŽÁDNÉ NAPĚTÍ NA ZÁSUVKÁCH STŘÍDAVÉHO NAPĚTÍ

Pravděpodobná příčina	Náprava
Indikátor výstupu NESVÍTÍ a výstražný indikátor přetížení SVÍTÍ.	Zkontrolujte zátěž způsobenou střídavým proudem. Zastavte a znovu restartujte motor. Zkontrolujte vstup chladicího vzduchu. Zastavte a znovu restartujte motor.
Výstražný indikátor přetížení bliká.	Po odstranění příčiny přetížení lze obnovit výrobu elektřiny stisknutím a podržením spínače systému Eco Throttle (na dobu delší než 3 sekundy) (viz strana 24).
Aktivace chrániče střídavého obvodu	Zkontrolujte zatížení střídavého obvodu a resetujte chránič obvodu (viz strana 25).
Poškozené elektrické nářadí nebo spotřebič.	Vyměňte nebo opravte elektrické nářadí nebo spotřebič. Zastavte a znovu restartujte motor.
Poškozený generátor.	Předejte generátor autorizovanému servisu nebo postupujte podle pokynů v dílenské příručce.

TECHNICKÉ INFORMACE

UMÍSTĚNÍ VÝROBNÍHO ČÍSLA



Na níže uvedené místo si poznamenejte výrobní číslo rámu a datum zakoupení. Tuto informaci budete potřebovat při objednávání náhradních dílů a při dotazech týkajících se technických problémů nebo záruky.

Výrobní číslo rámu:

Datum zakoupení:

TECHNICKÉ INFORMACE

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry

Model	EU32i	
Typ	F, G	IT
Popisový kód	EBKJ	
Délka	Motor	596 mm
Šířka	306 mm	
Výška	452 mm	
Suchá hmotnost	26,5 kg	

Model	GX130
Typ motoru	Čtyřdobý zážehový jednoválec s rozvodem OHC
Zdvihový objem (vrtání × zdvih)	130 cm ³ (56,0 × 53,0 mm)
Kompresní poměr	10,0 : 1
Otáčky motoru	4 800–5 500 min ⁻¹ (ot./min) (s vypnutým systémem Eco Throttle)
Systém chlazení	Nucené vzduchem
Systém zapalování	Tranzistorové
Množství motorového oleje	0,46 l
Objem palivové nádrže	4,6 l
Zapalovací svíčka	CR6HSB (NGK)

Motor

(Emise oxidu uhličitého (CO₂))*

Použijte prosím „Informační list o CO₂“ na adrese

www.honda-engines-eu.com/co2

* Výsledek měření CO₂ pochází z pevně stanoveného zkušebního cyklu v laboratorních podmínkách, kdy použitý motor (výchozí) představuje typ motoru (řadu motorů) a nesmí znamenat nebo vyjadřovat žádnou záruku týkající se výkonu konkrétního motoru.

Generátor

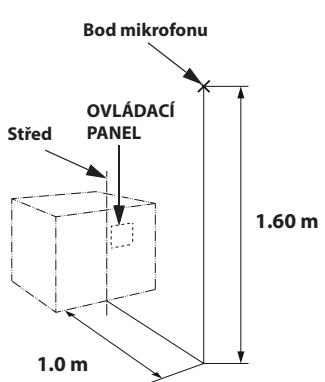
Model		EU32i
Typ		F, G, IT
Výstup střídavého proudu	Jmenovité napětí	230 V
	Jmenovitá frekvence	50 Hz
	Jmenovitý proud	11,3 A
	Jmenovitý výstupní výkon	2,6 kVA
	Maximální výstupní výkon	3,2 kVA

Komunikace

Verze <i>Bluetooth</i> [®]	5.0 (Bluetooth Low Energy)
Frekvenční rozsah (s)	2 402–2 480 MHz
Maximální vysokofrekvenční výkon	<4 dBm

TECHNICKÉ INFORMACE

Hlučnost

Model	EU32i
Typ	F, G, IT
Hladina akustického tlaku u pracovní stanice (2006/42/EC)	73 dB(A) (se zapnutým systémem Eco Throttle)
	
Odchylka	4 dB(A)
Měřená hladina akustického výkonu (2000/14/EC, 2005/88/EC)	88 dB(A) (se zapnutým systémem Eco Throttle)
Odchylka	3 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu (2000/14/EC, 2005/88/EC)	91 dB(A) (se zapnutým systémem Eco Throttle)

“uvedené hodnoty jsou úrovně emisí a nemusí se jednat o bezpečné pracovní úrovně. I když existuje vzájemná souvislost mezi úrovněmi emisí a úrovněmi expozice, nelze ji spolehlivě použít k určení, zda jsou či nejsou nutná další opatření. Faktory, které ovlivňují skutečnou úroveň expozice pracovní síly, zahrnují charakteristiky pracovní místnosti, ostatní zdroje hluku atd., to například znamená počet strojů a další související procesy a dobu, po kterou je obsluha zařízení vystavena působení hluku. Přípustná úroveň expozice se také může v jednotlivých zemích lišit. Tyto informace ovšem uživateli stroje umožní lépe vyhodnotit nebezpečí a rizika.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět jakékoliv změny ve specifikacích bez předchozího upozornění.

Schéma elektrického zapojení



(Viz vnitřní část zadního krytu) Zkratky

Symbol	Název dílu
ACCP	Chránič střídavého obvodu
ACOR	Výstupní zásuvka střídavého proudu
BASe	Senzor úhlu sklonu
CPB	Blok ovládacího panelu
EcoSw	Spínač systému Eco Throttle
ECG	Uzemnění elektronické řídicí jednotky
ECU	Elektronická řídicí jednotka
EgB	Blok motoru
EgG	Uzemnění motoru
ESw	Spínač motoru
(F)	Typ F
FrB	Blok rámu
FP	Palivové čerpadlo
GCU	Ovládání generátoru
GeB	Blok jednotky generátoru
GT	Uzemňovací svorka
IASe	Senzor IAT
IB	Blok měniče
IgC	Cívka zapalování
In	Vstříkovač
IndU	Jednotka indikátoru
IT	Typ IT
IU	Jednotka měniče
MASe	Senzor MAP
MW	Hlavní vinutí
NF	Filtr hluku
OLSw	spínač množství oleje
O2Se	Senzor O2
PC	Pulsní cívka
POR	Paralelní provoz
	Zásuvka
SP	Zapalovací svíčka
SW	Pomocné vinutí
TCM	Motor ovládání škrtkicí klapky
TESe	Senzor TE



Kódy barev vodičů

Bl	Černá
Br	Hnědá
G	Zelená
Gr	Šedá
Bu	Modrá
Lb	Světle modrá
Lg	Světle zelená
O	Oranžová
P	Růžová
R	Červená
W	Bílá
Y	Žlutá
V	Fialová
BE	Béžová

ECO THROTTLE SW

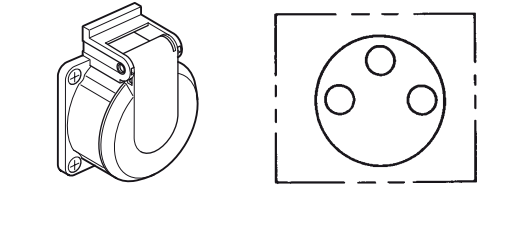
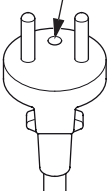
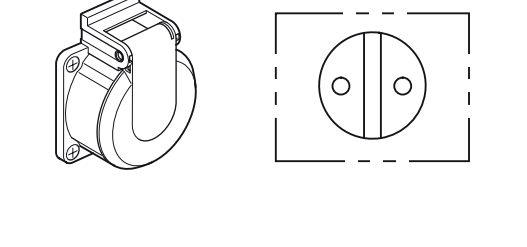
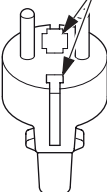
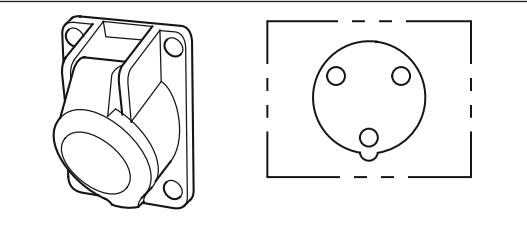
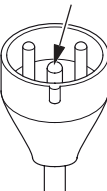
	COM	SW
STISKNOUT		
UVOLNIT		

ENG STOP SW

	COM	SW
ZAPNUTO		
VYPNUTO		

TECHNICKÉ INFORMACE

Zásuvka

Typ	Tvar	Zástrčka
F	 <p>The diagram shows a three-pronged plug with two flat blades and a round grounding pin. The corresponding socket is circular with three holes: two smaller ones for the blades and one larger one for the grounding pin.</p>	UZEMŇOVACÍ KOLÍK  <p>The diagram shows the F plug with an arrow pointing to the round grounding pin.</p>
G	 <p>The diagram shows a three-pronged plug with two flat blades and a round grounding pin. The corresponding socket is circular with two holes for the blades and a central slot for the grounding pin.</p>	UZEMŇOVACÍ KOLÍK  <p>The diagram shows the G plug with an arrow pointing to the round grounding pin.</p>
IT	 <p>The diagram shows a four-pronged plug with two flat blades and two round grounding pins. The corresponding socket is circular with four holes: two for the blades and two for the grounding pins.</p>	UZEMŇOVACÍ KOLÍK  <p>The diagram shows the IT plug with an arrow pointing to one of the round grounding pins.</p>

ODKAZOVÉ INFORMACE

„QR Code“ je registrovaná ochranná známka společnosti DENSO WAVE INCORPORATED.



Slovní označení a loga *Bluetooth* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc., a jakékoli použití těchto označení společností Honda Motor Co., Ltd., je prováděno na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

14. SEZNAM VYBRANÝCH SERVISNÍCH STŘEDISEK HONDA POWER EQUIPMENT V ČR

Aktualizovaný podrobný seznam autorizovaných partnerů v ČR naleznete na www.honda-stroje.cz nebo přímo u zastoupení Honda Power Equipment.

BG Technik cs, a.s.
Honda Power Equipment
U Závodiště 251/8
159 00 Praha 5 - Velká Chuchle

Tel.: ++420 283 87 08 48-51
Fax.: ++420 266 71 11 45
www.honda-stroje.cz

15. PŘEHLED HLAVNÍCH EVROPSKÝCH ZASTOUPENÍ

AUSTRIA

Honda Motor Europe (North)
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>

BALTIC STATES

(Estonia / Latvia / Lithuania)
Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : 372 6801 300
Fax : 372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Motor Europe (North)
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : 32 2620 10 00
Fax : 32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.
Jelkovecka Cesta 5
10360 Sesvete – Zagreb
Tel. : +385 1 2002053
Fax : +385 1 2020754
<http://www.hongoldonia.hr>
✉ jure@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162 Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : + 357 22 715 300
Fax : + 357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

Tima Products A/S
Tåmfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 207757200
Fax : +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. 02 38 81 33 90
Fax. 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Motor Europe (North) GmbH
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : +49 69 8309-0
Fax : +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : +30 210 3497809
Fax : +30 210 3467329
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

HUNGARY

Motor.Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei út 3.
2040 Budaors
Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagarðar 24-26
104 Reykjavík
Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101
<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd.
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma
Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

**The Associated Motors
Company Ltd.**
New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Motor Europe (North)
Afd. Power Equipment-Capronilaan
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 20 7070000
Fax : +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS

P.O. Box 454
1401 Ski
Tel. : +47 64 86 05 00
Fax : +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.

ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>,
www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal, S.A.

Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : +351 21 915 53 33
Fax : +351 21 915 23 54
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.

Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl

Calea Giulesti N° 6-8 - Sector 6
060274 Bucuresti
Tel. : +40 21 637 04 58
Fax : +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
✉ hit_power@honda.ro

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC

21, MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel. : +7 (495) 745 20 80
Fax : +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o.

Grica Milenka 39
11000 Belgrade
Tel. : +381 11 3820 295
Fax : +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVAK REPUBLIC

Honda Slovakia, spol. s r.o.

Prievozská 6 - 821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.

Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 42
Fax : +386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN & LAS PALMAS PROVINCE

(Canary Islands)

Greens Power Products, S.L.

Avda. Ramon Ciuirans, 2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : +34 3 860 50 25
Fax : +34 3 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN

Honda Nordic AB

Box 50583 - Väst kustvägen 17
20215 Malmö
Tel. : +46 (0)40 600 23 00
Fax : +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hepsinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.

10, Route des Moulières
1214 Vernier - Genève
Tel. : +41 (0)22 939 09 09
Fax : +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TENERIFE PROVINCE

(Canary Islands)

Automocion Canarias S.A

Carretera General del Sur, KM 8.8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel. : 34 (922) 620 617
Fax : 34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

TURKEY

Anadolu Motor Uretim ve

Pazarlama AS

Esentepe mah. Anadolu
Cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
<http://anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC

101 Volodymyrska Str. Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 14 14
Fax : +380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
✉ cr@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment

470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

SERVISNÍ KNÍŽKA

ÚVOD

Vážený zákazníku,

tuto Servisní knížku předává autorizovaný prodejce motorových strojů HONDA každému zákazníkovi, který si koupí nový motorový stroj HONDA.

Oddíl s podrobnostmi o stroji a jeho vlastníkovi vyplňuje Váš autorizovaný prodejce motorových strojů HONDA a slouží Vám také jako záruční doklad.

Chcete-li uplatnit naši pětiletou záruku, kterou zákazníkům nad rámec zákonné záruky nabízíme, a to jak spotřebitelům tak i podnikatelům, Váš stroj musí být pravidelně kontrolován a udržován autorizovaným servisem HONDA v předepsaných servisních intervalech. U každého motorového stroje HONDA jsou tyto intervaly uvedeny v příslušném návodu k používání stroje. Dovolujeme si upozornit, že první prohlídka Vašeho nového stroje musí být v takovém případě provedena již po prvním roce provozu stroje. Abychom mohli garantovat po dobu pěti let bezporuchový provoz stroje, pro případnou opravu stroje v rámci běhu pětileté záruky musí být používány výhradně originální náhradní díly, spotřební materiál a provozní kapaliny HONDA.

Tato servisní knížka Vám rovněž přehledným způsobem umožňuje dokladovat záznamy o servisních úkonech. Řádně vyplněné záznamy slouží k případnému prodloužení záruky a mohou zvýšit hodnotu Vašeho stroje při jeho případném dalším prodeji a předání dalšímu vlastníku.

Návod na používání a Servisní knížka jsou považovány za nedílnou součást dokumentace ke stroji a měly by tak být v případě dalšího prodeje stroje novému vlastníku předány spolu se strojem.

V případě jakýchkoliv dotazů či problémů se strojem je Váš autorizovaný prodejce motorových strojů HONDA připraven Vám kdykoliv pomoci, prosíme, neváhejte jej kontaktovat. Seznam autorizovaných prodejců je k dispozici na našich webových stránkách uvedených níže.

Další informace o novinkách v naší nabídce, ale i podrobnosti o Vašich právech a povinnostech najdete na našich webových stránkách, a to včetně Všeobecných obchodních a servisních podmínek.

Pevně věříme, že zakoupený stroj Vám usnadní a zpříjemní Vaši činnost a budete se Těšit z mnoha odpracovaných hodin s Vaším novým výkonným strojem HONDA.

Výhradní dovozce Honda Power Equipment pro Českou republiku:

BG Technik cs, a.s.
Honda Power Equipment
U Závodiště 251/8
159 00 Praha 5 – Velká Chuchle
tel.: 283 87 08 48 - 51
fax.: 266 71 11 45
e.mail: honda@bgtechnik.cz
www.hondastroje.cz

ZÁRUČNÍ DOBA

Firma BG Technik cs, a.s. jako výhradní zástupce HONDA POWER EQUIPMENT pro ČR s nabytím účinnosti zák.č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (tzv. NOZ) & zákon o ochraně spotřebitele zák.č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, v platném znění (tzv. ZOS) poskytuje pro spotřebitele na vady zakoupeného stroje záruku 2 roky od data převzetí stroje uvedeného v dokladu o koupi stroje.

Během této doby autorizovaný servis Honda bezplatně opraví nebo odstraní jakékoliv závady zjištěné na stroji v souladu se zákonem a Všeobecnými obchodními a servisními podmínkami.

• Standardní záruka 2 roky

Zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (tzv. NOZ) & zákon o ochraně spotřebitele zák.č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, v platném znění (tzv. ZOS) stanovená záruční lhůta pro spotřebitele činí 24 měsíců od data převzetí zboží spotřebitelem. Firma BG Technik cs, a.s. si vyhrazuje právo úpravy záruční lhůty pro podnikatele, a to způsobem uvedeným ve smlouvě a není-li uvedeno ve smlouvě zvláštní ujednání, pak dle Všeobecných obchodních a servisních podmínek.

• Prodloužená záruka

Na všechny typy strojů HONDA importovaných do ČR prostřednictvím oficiálního importéra, a prokazatelně prodaných jako nové v síti registrovaných prodejců Honda, poskytuje importér možnost prodloužení **záruční doby** až na dobu **5 let**, při splnění určených podmínek, především však **registraci zakoupeného stroje do 30 dnů od data nákupu na webových stránkách importéra www.hondastroje.cz**

Upozornění !

Možnost prodloužení záruční doby neplatí pro spotřební materiál, na nějž se záruka nevztahuje a zejména ji nelze sjednat pro akumulátory (akumulátorové baterie).

BG Technik cs, a.s. si vyhrazuje právo na případné zamítnutí uplatnění nároku na opravu vad v rámci prodloužené záruční lhůty nebo její ukončení, pokud nebudou splněny podmínky prodloužené záruční doby nebo jsou porušovány podmínky provozu stroje dle návodu k používání stroje.

Podmínkami pro prodlouženou záruku nejsou nijak dotčeny podmínky poskytování zákonné záruční doby spotřebitelům anebo záruky sjednané smluvně.

Kupujícím je poskytována prodloužená záruka až na dobu 5 let.

Rozhodující pro zjištění existence a délky trvání záruky je uvedení data nákupu v dokladu o koupi (spotřebitel nebo podnikatel).

Prodloužení záruční lhůty nad rámec zákonné je rovněž podmíněno technickou prohlídkou stroje po uplynutí každých 12 měsíců od data prodeje a potvrzení v Servisní knížce autorizovaným servisem HONDA.

K zachování běhu pětileté záruky je i po uplynutí základní záruční doby nutné předávat stroj k pravidelným ročním kontrolám do autorizovaného servisu HONDA. Provedení kontroly bude potvrzeno zákazníkoví v Servisní knížce. Tím je splněna podmínka pravidelné roční kontroly a tím je umožněno prodloužení záruky o další rok, a to až do celkové doby trvání 5 let ode dne převzetí stroje zákazníkem. Prodloužená záruka je podmíněna používáním výhradně originálních náhradních dílů, spotřebního materiálu a provozních kapalin HONDA. Tyto roční prohlídky jsou hrazeny zákazníkem dle platného ceníku prací autorizovaného servisu HONDA POWER EQUIPMENT, který prohlídku provádí.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Záruka se vztahuje výhradně na výrobky vyráběné firmou Honda Motor Co. Ltd. a jejími výrobními pobočkami, jakož i dalších výrobců, jejichž výrobky distribuuje společnost BG Technik cs, a.s.
2. Kupujícímu je poskytována záruka v souladu se zákonem a nad rámec zákona má možnost si zvolit při splnění podmínek pětiletou prodlouženou záruku.
3. Záruka se vztahuje výhradně na vady materiálu a na poruchu vzniklé vlivem chyb ve výrobě a na tím způsobené vady funkčnosti a provozuschopnosti stroje. Tato záruka nijak nenarušuje práva spotřebitelů, ale ani podnikatelů stanovená zákonem, ale je jejich doplněním nad rámec zákonem stanovených práv.
4. Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis HONDA, který je držitelem příslušného certifikátu.
5. Nárok na záruční opravu lze uplatnit jen v případě, že nedošlo ze strany zákazníka či jiné osoby k jakémukoliv neodbornému zásahu do konstrukce stroje nebo jeho opravě. Záruka je poskytována jen na originální díly stroje.
6. Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční dobu vlastnosti a parametry obvyklé pro dotyčný druh výrobku a zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny stroje bez předchozího upozornění.
7. K uplatnění záruky je zapotřebí předložit doklad o koupi stroje a případně též záruční list.
8. Nárok na záruku zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k používání nebo byl poškozen jakýmkoliv neodborným zásahem ze strany zákazníka či jiné třetí osoby, zejména neautorizovaného servisu.
 - b) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - c) nelze předložit doklad o koupi stroje.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) nebylo během záruční doby používáno originálních náhradních dílů, spotřebních materiálů a provozních náplní HONDA, zejména tak jako používání neoriginálních zapalovacích svíček a vzduchových a olejových filtrů.
 - f) bylo použito staré, zvětralé či jinak kontaminované nebo znehodnocené palivo.
 - g) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - h) k opravám v záruční době nebylo použito originálních náhradních dílů.
 - i) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí.
 - j) byl proveden zásah do konstrukce výrobku bez souhlasu výrobce, popř. dovozce.
 - k) vady byly způsobeny neodborným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - l) došlo k zamlčení skutečného počtu provozních hodin, podmínek provozu a skutečného technického stavu stroje.
9. Výrobce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
10. Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. lakování, šňůra ručního startéru atd.)
11. Záruka nepokrývá náklady na jakékoliv seřizovací a nastavovací práce spojené s běžnou dílenskou údržbou strojů, ani na servisní položky, jako:
 - a) běžný spotřební materiál nutný k bezporuchovému provozu jako např. olejová náplň, vzduchový filtr, zapalovací svíčka, spojovací materiál atd.
 - b) netěsnosti karburátoru, zanesení karburátoru, zanesení palivového systému způsobené použitím znečištěného, kontaminovaného nebo zvětralého paliva.
 - c) závady způsobené nedbalostí, špatným zacházením nebo používáním jinak, než je uvedeno v Návodu na používání stroje.
 - d) závady způsobené používáním stroje v nedostatečně větraném, prašném, vlhkém či jinak agresivním, prostředí.

12. Prodloužená ani jiná záruční doba se nevztahuje na akumulátory, které jsou spotřebním zbožím.
13. Záruka se dále nevztahuje na stroje využívané k závodním účelům.
14. Tato záruka rovněž nepokrývá výdaje vznikající v souvislosti se záruční opravou, jako:
 - a) výdaje vzniklé dopravou stroje do autorizovaného servisu, nestanoví-li zákon nebo smlouva jinak.
 - b) jakékoliv výdaje ve spojitosti s poraněním osob nebo náhodným poškozením majetku.
 - c) kompenzace za časové ztráty, obchodní ztráty nebo poplatky za nájem náhradního zařízení po dobu záruční opravy.
15. HONDA si vyhrazuje právo rozhodnout o rozsahu a způsobu záruční opravy.
16. Na všechny originální součásti vyměněné podle této záruky se vztahuje tato záruka po zbývajících dobu její platnosti.

Další výrobky
HONDA
The Power of Dreams



www.honda-stroje.cz

36KZ45600

HONDA MOTOR CO., LTD 2016

CZ Vydání 2022_ Copyright BG Technik cs, a.s.